

## VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

k zákazke s nízkou hodnotou podľa ust. § 117  
zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
v znení neskorších predpisov  
na predmet zákazky:  
**„SLUŽBY MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY“**

### 1. Identifikácia obstarávateľskej organizácie

Názov: Slovenská katolícka charita  
Sídlo: Kapitulská 308/18, 814 15 Bratislava  
Štát: Slovenská republika  
IČO: 00 179 132  
DIČ: 2020682818  
URL: [www.charita.sk](http://www.charita.sk)  
Zastúpený: Ing. Erich Hulman – štatutárny orgán  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.  
IBAN: SK96 5200 0000 0000 1635 2043  
BIC (SWIFT): OTPPVSKBX  
Kontaktná osoba: Irina Adamova  
Tel.: +421 2 5443 1506, 5443 2503  
E-mail: [adamova@charita.sk](mailto:adamova@charita.sk)

### 2. Predmet zákazky

#### 2.1. Názov predmetu zákazky:

SLUŽBY MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY

#### 2.2. Opis predmetu zákazky:

Predmetom tejto zákazky je poskytnutie služieb podľa špecifických požiadaviek obstarávateľskej organizácie, ktoré sú bližšie uvedené v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky (ďalej len „Opis predmetu zákazky“).

#### 2.3. Požadovaný rozsah dodania:

Rozsah poskytnutia služieb je uvedený v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky.

### 3. Miesto a lehota poskytnutia predmetu zákazky

#### 3.1. Miesto dodania predmetu zákazky:

Sídlo obstarávateľskej organizácie, ak nie je dohodou zmluvných strán uvedené iné miesto poskytnutia predmetu zákazky.

#### 3.2. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia:

Zmluva bude uzatvorená na dobu určitú, t.j. do poskytnutia predmetu zmluvy alebo do vyčerpania rozpočtových prostriedkov podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

#### **4. Zdroj finančných prostriedkov**

Predmet zákazky je financovaný z projektu: MIND Migration INconneconneness Development 6300. Na tento predmet zákazky je určený rozpočet max. vo výške 10 000,- € bez DPH.

#### **5. Zmluva**

5.1 Typ zmluvy na poskytnutie predmetu zákazky: ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) za účelom realizácie projektu 1609057 „MIND Migration Inconneconneness Development - EuropeAid DEVCO–Číslo zmluvy: CSO-LA/2017/389-101“

5.2 Návrh zmluvy tvorí prílohu č. 4 tejto Výzvy.

#### **6. Príprava a obsah ponuky**

##### **6.1 Vyhotovenie ponuky**

- 6.1.1 Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu.
- 6.1.2 Ponuka a ďalšie doklady, vyhlásenia, potvrdenia a dokumenty musia byť predložené v slovenskom jazyku.
- 6.1.3 Uchádzač predloží ponuku v jednom origináli.

##### **6.2 Mena a ceny uvádzané v ponuke**

- 6.2.1 Uchádzač stanoví cenu za obstarávaný predmet na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa platných právnych predpisov. Uchádzač je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky.
- 6.2.2 Ak je uchádzač zdaniteľnou osobou pre DPH v zmysle príslušných predpisov (ďalej len „zdaniteľná osoba“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v EUR bez DPH, DPH a v EUR s DPH.
- 6.2.3 Ak uchádzač nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v EUR. Skutočnosť, že nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uchádzač uvedie v ponuke.
- 6.2.4 Zmluvná cena uvedená v ponuke uchádzača v návrhu zmluvy musí platiť počas celého obdobia trvania zmluvy a nie je možné ju zvýšiť.

##### **6.3 Obsah ponuky**

- 6.3.1 Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať vyhlásenia, potvrdenia, doklady a dokumenty podľa bodov 6.3.2., 6.3.3., 6.3.4., 6.3.5. a 6.3.6. tejto Výzvy, vo forme uvedenej v tejto Výzve, doplnené tak ako je to stanovené v tomto bode Výzvy. Uchádzač nie je oprávnený meniť znenie vyhlásení, potvrdení, dokladov a dokumentov, ktorých vzory sú súčasťou tejto Výzvy, je však oprávnený a povinný tieto správne a pravdivo vyplniť podľa požiadaviek uvedených v tejto Výzve.
- 6.3.2 Vyhlásenia, potvrdenia, doklady a dokumenty, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia:

- a) Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedené nižšie:
- a) je oprávnený poskytovať službu,
  - b) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
  - c) nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia povinností v oblasti ochrany životného prostredia, sociálneho práva alebo pracovného práva podľa osobitných predpisov, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ preukázať,
  - d) nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ preukázať.
- b) Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia:
- a) podľa písm. a) doloženým dokladom o oprávnení poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky,
  - b) podľa písm. b), c) a d) doloženým čestným vyhlásením, ktoré tvorí prílohu č. 2 tejto Výzvy.
- c) Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva niektoré z dokladov uvedených vyššie alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.
- d) Ak právo štátu uchádzača alebo zájemcu so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu uchádzača alebo zájemcu.
- e) Hospodársky subjekt vo verejnom obstarávaní môže preukázať splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa § 152 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov. Uchádzač zapísaný v zozname hospodárskych subjektov podľa zákona o verejnom obstarávaní nie je povinný v procese verejného obstarávania predkladať vyššie uvedené doklady na preukázanie osobného postavenia.
- f) Verejný obstarávateľ uzná rovnocenný zápis alebo potvrdenie o zápise vydané príslušným orgánom iného členského štátu, ktorým uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ musí prijať aj iný rovnocenný doklad predložený uchádzačom.
- g) Verejný obstarávateľ pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti osobného postavenia overí zapísanie hospodárskeho subjektu v zozname hospodárskych subjektov, ak uchádzač nepredložil vyššie uvedené doklady alebo iný rovnocenný zápis alebo potvrdenie o zápise podľa § 152 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní,
- h) Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti technickej a odbornej spôsobilosti uvedené nižšie:
- a) podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní uchádzač musí vo svojej ponuke preukázať údaje o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii osôb určených na plnenie zmluvy:  
Uchádzač preukáže personálne zabezpečenie prostredníctvom kľúčových odborníkov (expertov):

a)

- **Expert č. 1 – Art Director**

Požiadavky:

Anglický jazyk min. na úrovni B1.

Minimálne 3 roky praxe:

- Skúsenosti s tvorivou činnosťou v oblasti reklamy a marketingu, zahŕňajúcu vytváranie a prezentovanie ideových a vizuálnych konceptov reklamných kampaní.
- Spolupracovanie s kreatívnym tímom na navrhovaní konceptov a dolad'ovanie ich konečnej podoby.
- Komunikovanie s klientmi počas celej prípravnej fázy konceptu.
- Prezentovanie konečných návrhov klientom.
- Zodpovedanie za výpovednú hodnotu a kreatívne odkomunikovanie reklamnej kampane.

b)

- **Expert č. 2 – Copy writer**

Požiadavky:

Anglický jazyk min. na úrovni B1.

Minimálne 3 roky praxe:

- Skúsenosti s vytváraním reklamných textov, sloganov, hlavných ideí reklamných kampaní.
- Skúsenosti s vykonávaním jazykovej korektúry písaných textov a zodpovedanie za jazykovú a textovú stránku reklamných textov.

c)

- **Expert č. 3 – Senior špecialista na sociálne siete**

Požiadavky:

Anglický jazyk min. na úrovni B1.

Minimálne 3 roky praxe:

- Skúsenosti s riadením komunikácie a kampaní na sociálnych sieťach (Facebook, Instagram, Youtube alebo ekvivalentné platformy) pre rôzne segmenty.
- Skúsenosti s tvorbou dlhodobých komunikačných stratégií na sociálnych sieťach.
- Skúsenosti so správou reklám v prostredí sociálnych sietí (Facebook, Instagram, Youtube alebo ekvivalentné platformy)).
- Skúsenosti s komunikáciou s fanúšikmi a s krízovou komunikáciou značiek- vyhodnocovanie, reporting a prezentácia výsledkov kampaní klientovi.
- Aplikácia nových trendov a formátov v komunikácii na sociálnych sieťach.

- b) Uchádzač je povinný predložiť profesijný životopis a zoznam projektov, vrátane uvedenia pozície na projektoch u každého experta, z ktorého bude požadovaná skúsenosť jasne identifikovateľná.

Uchádzači vo svojich ponukách priložia podpísané životopisy Expertov č.1 až č. 3, v ktorých jednotliví Experti uvedú nasledovné údaje:

- meno, priezvisko príslušného experta;
- zoznam odborných skúseností, t. j. pracovná pozícia s opisom pracovnej náplne, obdobie vykonávania pracovnej činnosti, označenie zamestnávateľa vrátane kontaktných údajov, prípadne inej osoby (napr. objednávateľ),
- dĺžka odbornej praxe vo vzťahu k predmetu zákazky;
- vlastnoručný podpis experta.

V rámci životopisov uchádzači poskytnú informácie týkajúce sa preukázania uvedených požiadaviek tak, aby na základe nich bolo možné vyhodnotiť požadované skúsenosti.

Uchádzač v životopise vyznačí pracovnú pozíciu, popis pracovnej náplne, odborné skúsenosti, miesto, mesiac a rok zamestnania/plnenia, zamestnávateľ/objednávateľ, tak aby sa požadovaná dĺžka praxe dala jednoznačne identifikovať.

Uchádzač môže využiť odborné skúsenosti jednej osoby na preukázanie splnenia podmienok pre viacerých Expertov (č.1 až č. 3) súčasne.

- i) Všeobecné informácie k podmienkam účasti týkajúcim sa technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti:
  - a) Uchádzač môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti určené obstarávateľskou organizáciou jednotným európskym dokumentom v zmysle § 39 zákona o verejnom obstarávaní.
  - b) Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby v zmysle § 34 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti spoločne.

#### 6.3.3 Vyhľadania uchádzača

Uchádzač predloží podpísané vyhlásenie podľa prílohy č. 2 tejto Výzvy.

#### 6.3.4 Vlastný návrh ceny plnenia predmetu zákazky, špecifikovaného v tejto Výzve a súčasne v súlade s informáciami uvedenými v tejto Výzve v predpísanej štruktúre: Návrh na plnenie kritéria, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto Výzvy.

#### 6.3.5 Úplne vyplnenú zmluvu podpísanú oprávnenou osobou konajúcou za uchádzača **vrátane jej príloh**. Návrh zmluvy tvorí prílohu č. 4 tejto Výzvy.

#### 6.3.6 Vlastný návrh plnenia predmetu zákazky, špecifikovaný v prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky tejto Výzvy.

#### 6.3.7 Application template

Uchádzač predloží vyplnený a podpísaný Application template, ktorý tvorí prílohu č. 5 tejto Výzvy.

## 7. Podmienky predkladania cenovej ponuky

### 7.1 Náklady na ponuku

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok obstarávania. Ponuky doručené na adresu verejného obstarávateľa a predložené v lehote na predkladanie ponúk sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie obstarávania.

### 7.2 Uchádzač oprávnený predložiť ponuku

Ponuku môže predložiť fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá na trhu poskytuje službu. Ak ponuku predloží fyzická osoba alebo právnická osoba alebo skupina takýchto osôb, ktorá nespĺňa túto podmienku, nebude možné takúto ponuku zaradiť do vyhodnotenia. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.

Obchodná spoločnosť, ktorej zakladateľom alebo spoločníkom je politická strana alebo hnutie, nemôže byť uchádzačom. Ak ponuku predloží takáto právnická osoba, nebude možné jej ponuku zaradiť do vyhodnotenia.

### **7.3 Miesto a lehota na predkladanie ponúk**

- 7.3.1 Lehotu na predkladanie ponúk verejný obstarávateľ stanovil do **18.12.2019** do **10** hod. miestneho času.
- 7.3.2 Ponuky záujemcov je potrebné doručiť v lehote na predkladanie ponúk na adresu sídla verejného obstarávateľa.
- 7.3.3 V prípade osobného doručenia, záujemcovia doručia ponuku v lehote na predkladanie ponúk do podateľne na adresu sídla verejného obstarávateľa.
- 7.3.4 Ponuka záujemcu predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa vráti záujemcovi neotvorená.
- 7.3.5 Uchádzač môže svoju cenovú ponuku vziať späť, odvolať alebo zmeniť len do lehoty na predkladanie ponúk.

### **7.4 Lehota viazanosti cenovej ponuky**

- 7.4.1 Lehotu viazanosti ponúk verejný obstarávateľ stanovil do **31.03.2020**
- 7.4.2 Uchádzač je svojou ponukou viazaný počas lehoty viazanosti ponúk. Lehota viazanosti ponúk plynie od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej verejným obstarávateľom.

### **7.5 Označenie obálky ponuky**

Uchádzač predloží ponuku v samostatnom uzavretom nepriehľadnom obale. Na obale ponuky treba uviesť nasledovné údaje:

- adresa verejného obstarávateľa,
- obchodné meno a sídlo/miesto podnikania uchádzača,
- označenie „cenová ponuka – neotvárať“,
- označenie „**SLUŽBY MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY**“

## **8. Hodnotenie ponúk a oznámenie výsledkov**

### **8.1 Kritéria na hodnotenie ponúk:**

Najnižšia cena za celý predmet zákazky v € s DPH (celková cena).

Vyhodnotenie ponúk uchádzačov je neverejné.

### **8.2 Oznámenie výsledkov**

Každému uchádzačovi bude doručené písomné alebo elektronické oznámenie o výsledku posúdenia ním predloženej ponuky.

### **8.3 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk.**

## **9. Obchodné podmienky**

Plnenie s úspešným uchádzačom, ktorého ponuka bola prijatá, bude realizované na základe Zmluvy, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto Výzvy.

V Bratislave dňa 29.11.2019.

**Prílohy:**

Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky

Príloha č. 2: Formulár Vyhlásenie uchádzača

Príloha č. 3: Návrh na plnenie kritéria

Príloha č. 4: Zmluva

Príloha č. 5: Application template

štatutárny orgán

.....  
Ing. Erich Hulman

## Príloha č. 1

### OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

MIND je projekt financovaný prostredníctvom programu Rozvojové vzdelávanie a zvyšovanie povedomia (DEAR) Európskej komisie, ktorý realizuje Österreichische Caritaszentrale (Caritas Austria) spolu s 12 európskymi charitatívnymi organizáciami pôsobiacimi v 11 krajinách EÚ (AT, CZ, GER, NL, BG, IT, SE, SK, PT, SI, BE).

Caritas Austria je zmluvne dohodnutá ako koordinátor projektu a zodpovedá za implementáciu projektových aktivít a dosiahnutie stanovených cieľov. Jedným z definovaných výsledkov je zlepšenie informovanosti verejnosti o vzťahu medzi trvalo udržateľným rozvojom a migráciou, jej úlohe v EÚ a rozvojových krajinách a príspevku EÚ k rozvojovej spolupráci.

Cieľom tohto výberového konania je vybrať kvalifikovanú agentúru pre tradičné sociálne médiá na Slovensku, ktorá má bohaté skúsenosti s digitálnym marketingom, a ktorá bude podporovať Slovensku Katolícku Charitu pri realizácii kampane v tradičných a sociálnych médiách. Vybraná agentúra bude poskytovať podporu najmä pri prispôbovaní správ kampane miestnym podmienkam. Na úspešnú realizáciu našej kampane sú potrebné hlboké znalosti politickej a sociálnej agendy na Slovensku a tiež záujem o tému migrácie.

Úspešný uchádzač je v spolupráci so Slovenskou Katolíckou Charitou na Slovensku zodpovedný za realizáciu kampane, ktorú navrhne Caritas Austria a jej Sociálna mediálna agentúra Ketchum Publico. Úspešný uchádzač bude zodpovedný za vypracovanie služieb a adaptáciu všeobecného konceptu vypracovaného Ketchum Publico pre slovenskú verejnosť.

### Fázy Zákazky

#### a) Prípravná fáza (december 2019)

- Poradenstvo pri realizačnej stratégii na uskutočnenie kampane pre široké publikum na Slovensku (kampaň a aktivity budú trvať do 30. septembra 2020)

#### b) Realizačná fáza (január – september 2020)

- Výroba produkčného a grafického materiálu v digitálnom priestore a udalostí na sociálnych sieťach potrebných pre realizáciu aktivít;
- Prispôbovania obsahu a zabezpečenie nákladovo efektívneho procesu pre kampaň. V prípade potreby vybrať a uzavrieť zmluvy s vhodnými dodávateľmi a poskytovateľmi služieb / subdodávateľmi (filmoví producenti, fotografi, apod.). Koordinovať a dohliadať na subdodávateľov; zabezpečiť včasnú realizáciu a nákladovo efektívnu prácu.
- V prípade potreby zabezpečiť technické aspekty komunikácie sociálnych médií. V spolupráci s Caritas Austria a Ketchum Publico pripraviť konečné verzie dohodnutého obsahu.
- Priebežné monitorovanie aktivít v oblasti sociálnych médií (dosah, zdieľanie) a vyhotovenie komplexnej monitorovacej správy na konci ročnej kampane.

#### c) Dokončovacia fáza (September 2020)

- Pripraviť a dokončiť archív všetkých digitálnych údajov týkajúcich sa projektu.
- Pripraviť a predložiť komplexnú správu o všetkých činnostiach, získaných poznatkoch, úspechoch a príležitostiach pre budúce kampane
- Odovzdanie komplexného reportu do 25. septembra 2020.

#### d) Mítingy



Agentúra je povinná zúčastňovať sa na pravidelných on-line stretnutiach a zabezpečiť podporu v prípade technických problémov alebo otázok podľa potreby.

Zoznam Služieb a obstarávaných Diel:

Počas trvania projektu	<p><b>Výroba 7 videí (približne 45 – 90 sekundových) prezentujúcich témy Migrácia &amp; Rozvoj a Ciele trvalo udržateľného rozvoja</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 2 x video zo živej knižnice (min. 60 sek.)</li> <li>2) 1 x video - rozhovory s ľuďmi, ktorí videli mobilnú expozíciu – 1 mesto na Slovensku (min. 60 sek.)</li> <li>3) 2 x video z press tripu - Irak + iná rozvojová krajina (min. 90 sek.)</li> <li>4) 1 x video z verejnej diskusie (min. 90 sek.)</li> <li>5) 1 x video - rozhovor s expertom (min. 90 sek.)</li> </ol> <p><b>Príprava grafického dizajnu plagátov a ich tlač:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 1 x plagát formátu A3 pre Živé knižnice</li> <li>2) 5 x plagát formátu A3 pre verejné diskusie (rôzne dátumy diskusií)</li> <li>3) 2 x plagát formátu A3 pre workshop na školách (na tému migrácia a rozvoj)</li> <li>4) 1 x plagát formátu A0 Plagát pre výstavy v OC Cassovia</li> </ol>
Jún – Júl 2020	<p><b>Intenzívna kampaň prostredníctvom sociálnych sietí – 1x 5x týždenne (8 týždňov): story, poster, status</b></p> <p>Kreatívne návrhy FB postov (celkom 40 ks) a Instagram postov (celkom 40 ks), strategické naplánovanie, komplexná produkcia a realizácia, vrátane medializácie</p> <p>Vyhodnotenie kampane na sociálnych sieťach ( kvantitatívny report)</p>
Počas trvania projektu (zima a leto 2020)	<p><b>Medializácia Press tripu – 2x na celorepublikovej úrovni.</b></p> <p>Medializácia pozostáva z týchto úkonov:</p> <p>3x výstupy Rádio SR pre každý press trip</p> <p>1x článok v časopise SR pre každý press trip</p> <p>2x výstupy v TV SR – v statnej/súkromnej a regionálnej televízii pre každý press trip</p> <p>4x - noviny: 1 článok v novinách v SR pre každý press trip</p>
Jar-leto 2020	<p><b>Tréning pre odbornú verejnosť – 1x:</b></p> <p>Vypracovanie a dizajn 1x PowerPoint prezentácia (min. 15 slajdov projektu MIND pre OV)</p> <p>Tvorba 1 letáku (program tréningu)</p> <p>Medializácia Tréningu – po uskutočnení tréningu (2 x noviny, 2x rádio, 1x televízia)</p> <p>Tlačová konferencia 1x - kreatívny návrh, strategické naplánovanie, výber dodávateľov, sledovanie nákladov, komplexná</p>

	produkcia a realizácia, vrátane medializácie.
Počas trvania projektu	<b>Správa web stránky</b> <a href="http://www.cojedomov.sk">www.cojedomov.sk</a> - uverejnenie všetkého vyššie uvedeného obsahového materiálu na stránku
Počas trvania projektu	<b>Influencer – 3x</b> Nájsť troch influencerov: napr. športovec, hudobník, business person, herec, blogger, youtuber Influencer musí byť migrantom a mať úspešné uplatnenie na Slovensku. Influenceri prinesú krátky životný príbeh migranta a povzbudia ostatných, aby hovorili o svojich príbehoch s hashtagom #whatishomena FB, Youtube alebo Instagram
do 30. septembra 2020	<b>Celkové kvantitatívne vyhodnotenie</b> medializácie a Letnej Kampane na sociálnych sieťach (report - počet pozretí, počet prekliknutí)

Príloha č. 2

## VYHLÁSENIA UCHÁDZAČA

uchádzač (obchodné meno a sídlo/miesto podnikania uchádzača) ..... týmto vyhlasuje, že

je dôkladne oboznámený a súhlasí s podmienkami obstarávania „**SLUŽBY MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY**“, ktoré sú určené vo Výzve na predloženie ponuky, jej prílohách a v iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk,

všetky vyhlásenia, potvrdenia, doklady, dokumenty a údaje uvedené v ponuke sú pravdivé a úplné,

jeho zakladateľom, členom alebo spoločníkom nie je politická strana alebo politické hnutie,

predkladá iba jednu ponuku a nie je osobou, ktorej technické alebo odborné kapacity by použil iný uchádzač na preukázanie svojej odbornej alebo technickej spôsobilosti v tomto obstarávaní,

nie je členom skupiny dodávateľov, ktorá ako iný uchádzač predkladá ponuku,

nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,

nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia povinností v oblasti ochrany životného prostredia, sociálneho práva alebo pracovného práva podľa osobitných predpisov, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ preukázať,

nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia profesionálnych povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ preukázať.

v ..... dňa .....

.....

podpis

v ..... dňa .....

.....

podpis

doplniť podľa potreby

Pozn.: POVINNÉ

**Príloha č. 3****NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA**

Obchodné meno uchádzač	
Adresa sídla uchádzača:	
Meno oprávnenej osoby po	
Meno kontaktnej osoby a jej funkcia:	
Číslo telefónu kontaktnej osoby:	
E-mail kontaktnej osoby:	

**NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA**

<b>Kritérium</b>	<b>Cena bez DPH</b>	<b>DPH</b>	<b>Cena s DPH</b>
<b>Celková zmluvná cena za predmet zákazky spolu (EUR)</b>	..... EUR	..... EUR	..... EUR

Položkový rozpočet:

<b>Položka</b>	<b>Množstvo</b>	<b>Jednotková cena bez DPH</b>	<b>Cena bez DPH</b>	<b>DPH</b>	<b>Cena s DPH</b>
video zo živej knižnice (min. 60 sek.)	2 ks				
video - rozhovory s ľudmi, ktorí videli mobilnú expozíciu - 1 mesto na Slovensku (min. 60 sek.)	1 ks				
video z press tripu - Irak + iná rozvojová krajina (min. 90 sek.)	2 ks				
video z verejnej diskusie (min. 90 sek.)	1 ks				
video - rozhovor s expertom (min. 90 sek.)	1 ks				
<b>Príprava grafického dizajnu plagátov a ich tlač:</b>					

plagát formátu A3 pre Živé knižnice	1 ks				
plagát formátu A3 pre verejné diskusie (rôzne dátumy diskusií)	5 ks				
plagát formátu A3 pre workshop na školách (na tému migrácia a rozvoj)	2 ks				
plagát formátu A0 Plagát pre výstavy v OC Cassovia	1 ks				
<b>Intenzívna kampaň prostredníctvom sociálnych sietí – 1x 5x týždenne (8 týždňov): story, poster, status</b>					
Kreatívne návrhy FB postov (celkom 40 ks) a Instagram postov (celkom 40 ks), strategické naplánovanie, komplexná produkcia a realizácia, vrátane medializácie Vyhodnotenie kampane na sociálnych sieťach (kvantitatívny report)	40 ks – FB a 40 ks Instagram				
<b>Medializácia Press tripu - 2x na celorepublikovej úrovni. Medializácia pozostáva z týchto úkonov</b>					
výstupy Rádio SR pre každý press trip	3 ks				
článok v časopise SR pre každý press trip	1 ks				
výstupy v TV SR – v statnej/súkromnej a regionálnej televízii pre každý press trip	2 ks				
noviny: 1 článok v novinách v SR pre každý press trip	4 ks				
<b>Tréning pre odbornú verejnosť – 1x:</b>					
Vypracovanie a dizajn 1x PowerPoint prezentácia (min. 15 slajdov projektu MIND pre OV)	1 ks				
Tvorba 1 letáku (program tréningu) Tlač 200 kusov	1 ks				

Medializácia Tréningu – po uskutočnení tréningu (2 x noviny, 2x rádio, 1x televízia)	1 ks				
Tlačová konferencia 1x - kreatívny návrh, strategické naplánovanie, výber dodávateľov, sledovanie nákladov, komplexná produkcia a realizácia, vrátane medializácie.	1 ks				
<b>Správa web stránky</b>					
Správa web stránky <a href="http://www.cojedomov.sk">www.cojedomov.sk</a> - uverejnenie všetkého vyššie uvedeného obsahového materiálu na stránku	1 ks				
<b>Influencer</b>					
Nájsť troch influencerov: napr. športovec, hudobník, business person, herec, blogger, youtuber	1 ks				
<b>Celkové kvantitatívne vyhodnotenie</b>					
Celkové kvantitatívne vyhodnotenie medializácie a Letnej Kampane na sociálnych sieťach (report - počet pozretí, počet prekliknutí)	1 ks				

Vyššie uvedení ponuku sme vypracovali v súvislosti s verejným obstarávaním vyhláseným obstarávateľskou organizáciou: Slovenská katolícka charita, so sídlom: Kapitulská 308/18, 814 15 Bratislava na predmet zákazky: „SLUŽBY MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY“.

Táto ponuka je záväzná do uplynutia lehoty viazanosti ponúk uvedenej vo Výzve na predkladanie ponúk.

V..... dňa ...

*Obchodné meno*

*Sídlo/miesto podnikania*

*IČO:*

.....  
meno a priezvisko, funkcia<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Návrh na plnenie kritéria musí byť podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v obchodných záväzkových vzťahoch.

**Príloha č. 4**

**ZMLUVA**

**Príloha č. 5**

**APPLICATION TEMPLATE**



## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) za účelom realizácie projektu „MIND Migration Inconneconness Development - EuropeAid DEVCO–Číslo zmluvy: 389-101“ (ďalej len „Zmluva“)

### OBJEDNÁVATEĽ:

#### Slovenská katolícka charita

Sídlo: Kapitulská 308/18, 814 15 Bratislava

IČO: 00 179 132

DIČ: 2020682818

Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK96 5200 0000 0000 1635 2043, BIC (SWIFT): OTPPVSKBX

Právna forma: Účelové zariadenie cirkvi a náboženskej spoločnosti

Osoba konajúca v mene organizácie: Ing. Erich Hulman – štatutárny orgán

Kontaktná osoba: Irina Adamova

E-mail: [adamova@charita.sk](mailto:adamova@charita.sk)

Tel.: +421 2 5443 1506, 5443 2503

Web: [www.charita.sk](http://www.charita.sk)

(ďalej aj len ako „*Objednávateľ*“ v príslušnom gramatickom tvare) a

### POSKYTOVATEĽ:

[...]

Sídlo: [...]

IČO: [...]

DIČ: [...] IČ DPH: [...]

Bankové spojenie: [...],

IBAN: [...], BIC (SWIFT): [...]

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu [...], oddiel: [...], vložka č.: [...]

Osoba konajúca v mene spoločnosti: [...]

Kontaktná osoba: [...]

E-mail: [...]

Tel.: [...]

Web: [...]

(ďalej aj len ako „*Poskytovateľ*“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Objednávateľ a Poskytovateľ spolu ďalej aj len ako „*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivito „*Zmluvná strana*“)

### NAKOŤKO

1. Objednávateľ vyhlásil v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zákazku s nízkou hodnotou, predmetom ktorej je poskytnutie služieb marketingovej a reklamnej agentúry špecifikovaných v tejto Zmluve;
2. Do predmetného postupu zadávania zákazky predložil súťažnú ponuku aj Poskytovateľ. Keďže na základe vyhodnotenia súťažných ponúk predložených do predmetného postupu

zadávanía zákazky vo verejnom obstarávaní bola ponuka Poskytovateľa vyhodnotená ako úspešná, Zmluvné strany uzavretím tejto Zmluvy prejavujú svoju vôľu dohodnúť podmienky a spôsob realizácie predmetu zákazky podľa vyhláseného verejného obstarávania;

3. Zmluvné strany majú záujem definovať svoje práva a povinnosti pri plnení predmetu tejto Zmluvy, a to tak, aby boli vyvážené a zodpovedajúce postaveniu Zmluvných strán;

Zmluvné strany vzhľadom na vyššie uvedené nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka uzatvárajú túto ZMLUVU O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB MARKETINGOVEJ A REKLAMNEJ AGENTÚRY (ďalej aj len ako "Zmluva") uzatvorenú podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, a to za nasledovných podmienok:

## ČLÁNOK 1 DEFINÍCIE

1. **Autorským zákonom** sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
2. **Dielom** sa na účely tejto Zmluvy rozumie dielo špecifikované v prílohe č. 1 zmluvy, ktoré je zhotovené v rámci poskytovania Služieb na základe tejto zmluvy.
3. **Obchodným zákonníkom** sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
4. **Občianskym zákonníkom** sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. **Rozpočtovanými prostriedkami** sa na účely tejto Zmluvy rozumie suma vo výške EUR 10 000,- eur bez dane z pridanej hodnoty a ktorá predstavuje maximálnu hodnotu plnenia Objednávateľa za poskytnutie plnení podľa tejto zmluvy.
6. **Službami** sa na účely tejto Zmluvy rozumejú služby marketingovej a reklamnej agentúry špecifikované v prílohe č. 1 zmluvy.
7. **Zákonom o DPH** sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
8. **Zákonom o registri partnerov** sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. **Zákonom o verejnom obstarávaní** sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## ČLÁNOK 2 PREDMET ZMLUVY

1. Opis predmetu zákazky: Služby marketingovej a reklamnej agentúry v zmysle prílohy č. 1 tejto Zmluvy (ďalej aj len ako “*Zákazka*”).
2. Poskytovateľ sa zaväzuje na základe doručenej Objednávky podľa článku 4 Zmluvy plniť predmet Zákazky Objednávateľovi na základe tejto Objednávky a v súlade s ňou a tiež v zmysle pokynov a požiadaviek Objednávateľa, a teda poskytnúť plnenie špecifikované v Objednávke.
3. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné plnenie predmetu Zákazky (jej dotknutej časti) na základe Objednávky zaplatiť Poskytovateľovi odplatu podľa článku 6 tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že akékoľvek množstvá jednotlivých Služieb, prípadne Diel v Zákazke sú iba predbežné a informatívne a v žiadnom rozsahu nie sú pre Objednávateľa záväzné. Objednávateľ je oprávnený v súlade s touto Zmluvou a potrebami Objednávateľa zasielať Poskytovateľovi Objednávky aj na iné, vyššie aj nižšie, počty/množstvá, ako je uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

## ČLÁNOK 3 VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NA POSKYTOVATEĽA

### SÚČINNOSŤ A KONTAKTNÉ OSOBY

1. Poskytovateľ je povinný, a to aspoň vo forme e-mailu, informovať Objednávateľa o osobe poverenej na komunikáciu s Objednávateľom, a to bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto zmluvy, a to aspoň v rozsahu meno, priezvisko, telefón a e-mail (ďalej aj len ako “*kontaktná osoba*”); rovnako má povinnosť informovať Poskytovateľa o svojej kontaktnej osobe aj Objednávateľ.
2. V prípade, ak Objednávateľ uzatvoril túto Zmluvu s Poskytovateľom ako skupinou dodávateľov podľa § 37 Zákona o verejnom obstarávaní (ďalej aj len ako “*Skupina dodávateľov*”), Skupina dodávateľov informuje Objednávateľa bez zbytočného odkladu o tom, s ktorým členom Skupiny dodávateľov má Objednávateľ konať ako so splnomocnencom ostatných členov Skupiny dodávateľov (ďalej aj len ako “*poverený člen skupiny dodávateľov*”); za týmto účelom poverený člen skupiny dodávateľov predloží Objednávateľovi (i) osobitné splnomocnenie oprávňujúce povereného člena skupiny dodávateľov na komunikáciu s Objednávateľom a (ii) informuje Objednávateľa o kontaktnej osobe. V prípade existencie Skupiny dodávateľov informuje Objednávateľ o svojej kontaktnej osobe iba povereného člena skupiny dodávateľov.
3. Prostredníctvom kontaktných osôb budú Zmluvné strany:
  - (i) organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto Zmluvy;
  - (ii) koordinovať činnosť Zmluvných strán pri plnení Zmluvy;
  - (iii) kontrolovať priebeh a postup plnenia tejto Zmluvy;
  - (iv) vykonávať iné kompetencie zverené touto Zmluvou.
4. Zmluvné strany sú oprávnené kontaktné osoby oznámené podľa bodu 1, prípadne bodu 2 tohto článku zmeniť spôsobom podľa bodu 1 tohto článku, a to bez zbytočného odkladu; účinky zmeny kontaktnej osoby nastávajú nasledujúci pracovný deň po doručení oznámenia

podľa bodu 1 tohto článku, ak v oznámení nie je uvedený neskorší deň účinnosti takejto zmeny.

#### **ČLÁNOK 4 OBJEDNÁVKY A ZÁKLADNÉ PODMIENKY POSKYTOVANIA SLUŽIEB A ZHOTOVOVANIA DIEL**

1. Objednávateľ je oprávnený vystaviť Objednávku na predmet plnenia Zákazky, resp. jej časti, a to na poskytnutie Služieb a/alebo prípadné zhotovenie Diel podľa tejto Zmluvy.
2. Objednávka obsahuje najmä tieto náležitosti:
  - (i) druh poskytovaných Služieb a osobitné požiadavky vzťahujúce sa na poskytované Služby a ak je predmetom Objednávky aj zhotovenie Diel, druhy a počty takýchto Diel;
  - (ii) termín/termíny plnenia Objednávky;
  - (iii) dátum vystavenia Objednávky;
  - (iv) podpis oprávnenej osoby za Objednávateľa;
  - (v) iné skutočnosti bezprostredne súvisiace s Objednávkou.Obsahom Objednávky nie sú dotknuté ustanovenia Zmluvy a v prípade rozporu medzi Objednávkou a Zmluvou má Zmluva prednosť. Objednávateľ je oprávnený v Objednávke určiť ďalšie požiadavky na kvalitu a formát výstupov a Diel, a to s ohľadom na ich účel vyplývajúci z tejto Zmluvy, prípadne z dotknutej Objednávky.
3. Každú Objednávku je Poskytovateľ povinný potvrdiť do 2 (dvoch) pracovných dní odo dňa jej doručenia, ak Objednávateľ neurčí inak. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že Objednávka sa stáva záväznou dňom jej doručenia Poskytovateľovi, a to bez ohľadu na to, či Poskytovateľ jej doručenie aj písomne potvrdil. V potvrdení Objednávky je Poskytovateľ povinný súčasne uviesť odplatu za dotknuté plnenie v zmysle Objednávky; výška odplaty nesmie byť vyššia ako je odplata za dotknuté plnenie špecifikované v prílohe č. 2 Zmluvy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že v prípade, ak je v prílohe č. 1 Zmluvy uvedené, že pre dotknuté plnenie Poskytovateľ predkladá návrh rozpočtu, takýto rozpočet musí byť zo strany Objednávateľa schvaľovaný a odplata podľa prílohy č. 2 Zmluvy je v tomto prípade maximálnou odplatou za dané plnenie a skutočná odplata závisí od schváleného rozpočtu zo strany Objednávateľa; v prípade, ak by Objednávateľ s takýmto navrhnutým rozpočtom nesúhlasil (neschválil ho), Zmluvné strany sa zaväzujú o návrhu rozpočtu s ohľadom na predložený návrh plnenia rokovať a v prípade záujmu Objednávateľa bude Poskytovateľ povinný upraviť návrh plnenia s ohľadom na Objednávateľom uvažovaný rozpočet. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností ďalej platí, že Objednávka sa stáva záväznou dňom jej doručenia Poskytovateľovi, a to bez ohľadu na to, či Poskytovateľ doručenie aj písomne potvrdil.
4. Objednávateľ je oprávnený zrušiť alebo zmeniť Objednávku, a to najneskôr do 3 (troch) pracovných dní odo dňa jej doručenia Poskytovateľovi, ak z povahy plnenia nevyplýva, že sa poskytne v lehote kratšej ako 3 (tri) pracovné dni odo dňa doručenia dotknutej Objednávky Poskytovateľovi; v takomto prípade je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Objednávateľa náhradu výlučne tých nákladov, ktoré Poskytovateľovi účelne a preukázateľne vznikli v súvislosti s plnením Objednávky do momentu jej zrušenia alebo zmeny.
5. Objednávka môže byť doručovaná výlučne e-mailom ako sken originálnej papierovej Objednávky alebo v papierovej podobe; to platí aj pre potvrdenie Objednávky zo strany

- Poskytovateľ a.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje najmä:
- (i) pri plnení Objednávky postupovať s odbornou starostlivosťou, dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy, ktoré sú platné v Slovenskej republike, vrátane zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a predpisov v oblasti pracovného práva a práva sociálneho zabezpečenia, zásady správnej odbornej praxe, technické normy ako aj rozhodnutia a vyjadrenia príslušných orgánov verejnej správy;
  - (ii) poskytovať plnenie podľa Objednávky v súlade s touto Zmluvou a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa riadne a včas;
  - (iii) poskytovať súčinnosť potrebnú na riadne a včasné plnenie Objednávky;
  - (iv) bezodkladne, a to aspoň vo forme e-mailu, informovať Objednávateľa o akýchkoľvek prekážkach brániacich alebo významne sťažujúcich plnenie Objednávky;
  - (v) na základe požiadavky Objednávateľa umožniť mu kontrolovať plnenie povinností Poskytovateľa vyplývajúce z tejto Zmluvy a/alebo dotknutej Objednávky, a to v lehotách a spôsobom určeným Objednávateľom;
  - (vi) aktualizovať výstupy súvisiace s plnením dotknutej Objednávky, a to v prípade, ak takáto potreba vyvstane v rámci trvania Zmluvy alebo v prípade osobitnej požiadavky Objednávateľa, pričom uvedené aktualizácie výstupov sú zahrnuté v odplate za dotknuté plnenie, ktorého sa aktualizácia výstupu týka; na aktualizovanie takýchto výstupov platia primerane tie ustanovenia Zmluvy, ktoré sa uplatnili na pôvodný výstup v rámci plnenia tej-ktorej Objednávky;
  - (vii) plniť svoje záväzky podľa tejto Zmluvy, resp. jednotlivých Objednávok, prostredníctvom osôb uvedených v súťažnej ponuke Poskytovateľa, označených najmä ako "kľúčoví experti" a využiť iné osoby na plnenie tejto Zmluvy, resp. jednotlivých Objednávok len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa, pričom aj takéto iné osoby musia spĺňať rovnaké predpoklady a požiadavky, ktoré sú kladené na "kľúčových expertov" uvedených v súťažnej ponuke Poskytovateľa;
  - (viii) chrániť dobrú povesť Objednávateľa.
7. Objednávateľ sa zaväzuje najmä:
- (i) za riadne poskytnuté Služby, vrátane zhotovenia Diel, zaplatiť odplatu podľa článku 6 Zmluvy;
  - (ii) poskytovať primeranú súčinnosť Poskytovateľovi potrebnú na riadne a včasné plnenie Objednávky, vrátane podkladov a informácií, ak tieto má vo výlučnej dispozícii Objednávateľ a sú potrebné na plnenie dotknutej Objednávky.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje (i) poskytovať Objednávateľovi Služby špecifikované v dotknutej Objednávke a/alebo (ii) zhotovovať pre Objednávateľa Diela, ak sú špecifikované v dotknutej Objednávke, a to všetko v súlade s prílohou č. 1 Zmluvy, dotknutou Objednávku a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je Objednávateľ oprávnený, nie však povinný, udeľovať pokyny v súvislosti s poskytovaním Služieb a/alebo zhotovovaním Diel.
9. Poskytovateľ je povinný preverovať vhodnosť pokynov udelených Objednávateľom a v prípade, ak bez zbytočného odkladu nevznesie námietky proti vhodnosti udelených pokynov, je povinný poskytovať Služby a/alebo zhotovovať Diela, ak povinnosť zhotoviť Diela vyplýva z dotknutej Objednávky, v súlade s týmito pokynmi a tieto pokyny sa pre účely tejto Zmluvy a pre účely dotknutej Objednávky považujú za správne.

10. Poskytovateľ vyhlasuje, že sa oboznámil s podkladmi a informáciami poskytnutými Objednávateľom, ktoré tvoria najmä prílohy tejto Zmluvy, a tieto považuje za dostatočné na poskytovanie Služieb a/alebo zhotovovanie Diel podľa tejto Zmluvy a dotknutej Objednávky, ak z prílohy č. 1 Zmluvy nevyplýva, že podklady a informácie získa Poskytovateľ v rámci plnenia dotknutej Objednávky, a to aj od Objednávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený odovzdať dotknutému Poskytovateľovi za účelom poskytovania Služieb podľa Objednávky ďalšie podklady a informácie, ktoré uzná za vhodné pre plnenie dotknutej Objednávky; tým nie je dotknutá predchádzajúca veta tohto bodu článku. Ak by mal Poskytovateľ počas plnenia dotknutej Objednávky za to, že na jej splnenie je nutné predloženie, sprístupnenie alebo poskytnutie ďalších podkladov alebo informácií, je povinný si tieto zaobstaráť na vlastné náklady a nebezpečenstvo, ak z povahy takýchto podkladov a informácií nevyplýva, že ich má k dispozícii výlučne Objednávateľ; Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť mu na tento účel nevyhnutnú súčinnosť.
11. V prípade, ak z tejto Zmluvy alebo dotknutej Objednávky vyplýva povinnosť odovzdávať výstupy (vrátane Diel) Objednávateľovi, Poskytovateľ je povinný predložiť vo vzťahu ku každému z takýchto výstupov v lehotách určených Objednávateľom návrhy takýchto výstupov v rozsahu, prípadne s náležitosťami a v počte určenom v prílohe č. 1 Zmluvy alebo v Objednávke (ďalej aj len ako "Návrh"), a to na e-mailovú adresu určenú Objednávateľom, ak sa Zmluvné strany nedohodli inak.
12. Objednávateľ je oprávnený sa k Návrhom vyjadriť a vzniesť pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky, a to v lehote určenej Objednávateľom alebo dohodnutej medzi Zmluvnými stranami. Poskytovateľ je povinný pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky Objednávateľa do dotknutých Návrhov zapracovať a opätovne upravené Návrhy predložiť Objednávateľovi, a to v lehote určenej Objednávateľom spravidla v Objednávke alebo pri vznesení pripomienok a/alebo doplňujúcich požiadaviek, ak sa Zmluvné strany výslovne nedohodli inak; bod 10 a 11 tohto článku platia pre predkladanie upraveného Návrhu primerane.
13. V prípade, ak nemá Objednávateľ ďalšie pripomienky a doplňujúce požiadavky k doručenému Návrhu, oznámi túto skutočnosť Poskytovateľovi bezodkladne, a to v závislosti od rozsahu Návrhu, vždy však v takej lehote, aby z dôvodov na strane Objednávateľa neboli zmenené alebo nedôvodne zmarené finálne termíny pre plnenie v zmysle dotknutej Objednávky.
14. V prípade, ak majú byť výstupy súvisiace s poskytovaním Služieb a prípadné zhotovené Diela odovzdávané Objednávateľovi, Poskytovateľ je povinný takéto výstupy odovzdať Objednávateľovi e-mailom alebo prostredníctvom stiahnutia takéhoto výstupu z cloudového riešenia, ak nie je ďalej v Zmluve alebo v Objednávke uvedené inak alebo Zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak; o možnosti stiahnutia je Poskytovateľ povinný informovať Objednávateľa e-mailom na Objednávateľom určený e-mail, v opačnom prípade sa má za to, že Poskytovateľ dotknutý záväzok nesplnil.
15. Ak sa Zmluvné strany výslovne (s ohľadom na povahu plnenia) nedohodnú inak, Poskytovateľ je oprávnený odovzdať príslušné výstupy podľa bodu 14 tohto článku s písomným súhlasom (aspoň vo forme e-mailu) Objednávateľa aj pred lehotou uvedenou v Objednávke, pričom náklady spojené s ich skorším odovzdaním znáša v plnom rozsahu Poskytovateľ; Poskytovateľ je zároveň povinný všetky výstupy a Diela odovzdávať v takej kvalite a formáte, ktorý je bežne strojovo čitateľný, bežne upravovateľný bežne dostupným

programovým vybavením a je použiteľný na ďalšie účely v súlade s touto Zmluvou, ak v Objednávke výslovne nie je uvedené inak alebo sa Zmluvné strany výslovne nedohodnú inak.

16. V prípade, ak má Objednávateľ v súvislosti s poskytnutým plnením alebo výstupom za to, že je potrebné vykonanie konzultácie s Poskytovateľom (napr. z dôvodu nejasností), Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi konzultáciu k poskytnutému plneniu alebo výstupu, a to spôsobom a v čase určenom Objednávateľom (vždy však v priestoroch Objednávateľa v Bratislave) alebo dohodnutom Zmluvnými stranami. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto bodom nie je dotknutá povinnosť Poskytovateľa vykonať prezentáciu plnenia alebo výstupu alebo súvisiace poradenstvo spôsobom určeným v tejto Zmluve (najmä v prílohe č. 1 Zmluvy); na prezentáciu alebo poradenstvo podľa tohto bodu platí tento bod primerane. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností odplata za vykonanie konzultácie, prezentácie alebo poradenstva podľa tohto bodu článku je zahrnutá v odplate konkrétneho plnenia, vo vzťahu ku ktorému sa takáto konzultácia, prezentácia alebo poradenstvo vykonalo, ak z tejto Zmluvy výslovne nevyplýva inak.
17. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sú ďalšie podmienky poskytovania jednotlivých druhov plnení v rámci Zákazky špecifikované v článku 6 tejto Zmluvy, ak s ohľadom na povahu ich plnenia nie je postačujúca špecifikácia uvedená v tomto článku Zmluvy, pričom ustanovenia Zmluvy s ohľadom na plnenie jednotlivých Objednávok slúžia ako všeobecné obchodné podmienky.

## **ČLÁNOK 5 PODMIENKY POSKYTOVANIA JEDNOTLIVÝCH DRUHOV PLNENÍ**

### **TVORBA OBSAHU A MANAŽMENT SOCIÁLNEJ SIETE**

1. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb správa sociálnej siete špecifikovanej v prílohe č. 1 Zmluvy alebo v Objednávke (ďalej aj len ako "*Sociálna sieť*" a samotné plnenie "*Správa sociálnej siete*"), Poskytovateľ je povinný vykonávať Správu sociálnej siete podľa tejto Zmluvy, dotknutej Objednávky a pokynov a požiadaviek Objednávateľa.
2. Poskytovateľ sa zároveň v rámci poskytovania Služieb súvisiacich so Správou sociálnej siete zaväzuje zhotovovať a umiestňovať (uploadovať) na Sociálnu sieť Diela (príspevky, príbehy (stories) a pod.) zhotovené Poskytovateľom v súlade s prílohou č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Príspevky pre Sociálnu sieť*") a bodom 6 až 12 tohto článku Zmluvy, a to všetko podľa požiadaviek a pokynov Objednávateľa.
3. Poskytovateľ sa zároveň v rámci Správy sociálnej siete zaväzuje umiestňovať (uploadovať) na Sociálnu sieť aj iné diela (príspevky, príbehy (stories) a pod.) podľa požiadaviek a pokynov Objednávateľa, a to podľa bodu 11 tohto článku; Diela (príspevky, príbehy (stories) a pod.) určené na umiestnenie (uploadovanie) podľa tejto vety pred bodkočiarkou je Poskytovateľ povinný preskúmať o. i. z hľadiska ich umiestniteľnosti na Sociálnej sieti z hľadiska podmienok používania Sociálnej siete (vrátane prípadných osobitných podmienok pre stránky na Sociálnej sieti ako aj iné podmienky používania Sociálnej siete vzťahujúce sa na plnenia poskytované Poskytovateľom na základe tejto Zmluvy a dotknutej Objednávky) (ďalej aj len ako "*Podmienky Sociálnej siete*").
4. V prípade, ak by obsah Diel (príspevkov, príbehov (stories) a pod.) špecifikovaných v bode

3 tohto článku Zmluvy bol v rozpore s Podmienkami Sociálnej siete, Poskytovateľ je povinný Objednávateľa na túto skutočnosť bezodkladne písomne (aspoň vo forme e-mailu) upozorniť. Ak by Objednávateľ trval na umiestnení takéhoto Diela (príspevku, príbehu (story) a pod.) podľa prvej vety tohto bodu na Sociálnej sieti aj po predchádzajúcom upozornení zo strany Poskytovateľa, Poskytovateľ nezodpovedá za žiadnu škodu spôsobenú Objednávateľovi v súvislosti s umiestnením takéhoto Diela (príspevku, príbehu (story) a pod.) špecifikovaného v bode 3 tohto článku Zmluvy na Sociálnej sieti ani za akúkoľvek súvisiacu sankciu uloženú Objednávateľovi. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností sa Diela (príspevky, príbehy (stories) a pod.) zverejnené na Sociálnej sieti podľa bodu 3 a tohto bodu nezapočítavajú do Príspevkov pre Sociálnu sieť.

5. V prípade, ak je súčasťou Správy sociálnej siete zhotovovanie akýchkoľvek dokumentov vyplývajúcich z prílohy č. 1 tejto Zmluvy (tým nie sú dotknuté ustanovenia týkajúce sa Príspevkov pre Sociálnu sieť), je Poskytovateľ povinný ich Objednávateľovi odovzdať podľa tejto Zmluvy a/alebo v súlade s pokynmi a požiadavkami Objednávateľa, a to na e-mail oznámený podľa článku 3 Zmluvy; na takéto písomnosti sa primerane vzťahujú body 6 a nasl. tohto článku, ak z ich povahy nevyplýva inak.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje zhotoviť Príspevky pre Sociálnu sieť riadne a včas, v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve, dotknutej Objednávke a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa.
7. Pri zhotovení a zverejnení Príspevkov pre Sociálnu sieť na Sociálnej sieti je Poskytovateľ povinný rešpektovať a zohľadniť akékoľvek právne a/alebo technické normy vzťahujúce sa na Príspevky pre Sociálnu sieť, vrátane právnej úpravy vzťahujúcej sa na reklamu ako aj dotknuté Podmienky Sociálnej siete.
8. Ak v dotknutej Objednávke nie je uvedené inak, alebo sa Zmluvné strany nedohodnú inak, Poskytovateľ sa zaväzuje predložiť Objednávateľovi na pripomienky alebo doplňujúce požiadavky návrh každého Príspevku pre Sociálnu sieť po doručení požiadavky Objednávateľa, a to jeho doručení v elektronickej podobe na e-mailovú adresu Objednávateľa oznámenú podľa článku 3 Zmluvy alebo prostredníctvom stiahnutia Príspevku pre Sociálnu sieť z cloudového riešenia, a to tak, aby mal Objednávateľ možnosť sa k nemu vyjadriť a predložiť svoje pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky v dostatočnom časovom predstihu pred jeho zverejnením podľa bodu 11 tohto článku Zmluvy.
9. Poskytovateľ je povinný posúdiť pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky predložené podľa bodu 8 tohto článku Zmluvy a v prípade, ak tomu nebránia závažné dôvody (napr. nesúlad s právnou úpravou alebo Podmienkami Sociálnej siete), tieto pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky zapracovať do návrhu Príspevku pre Sociálnu sieť a predložiť Objednávateľovi upravený návrh Príspevku pre Sociálnu sieť spôsobom podľa bodu 8 tohto článku Zmluvy v dostatočnom časovom predstihu pred jeho zverejnením podľa bodu 11 tohto článku Zmluvy. V prípade, ak Poskytovateľ nezpracuje do návrhu Príspevku pre Sociálnu sieť pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky Objednávateľa, je povinný túto skutočnosť v rovnakej lehote písomne odôvodniť; v prípade, ak Poskytovateľ nezpracuje pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky a toto nezpracovanie neodôvodní podľa tohto bodu Zmluvy jedná sa o podstatné porušenie Objednávky zo strany Poskytovateľa a Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od dotknutej Objednávky.
10. Ak má Objednávateľ výhrady k forme, spôsobu a rozsahu zapracovania pripomienok a/alebo doplňujúcich požiadaviek Objednávateľa k návrhu Príspevku pre Sociálnu sieť, je



oprávnený vrátiť takýto upravený návrh Príspevku pre Sociálnu sieť Poskytovateľovi na prepracovanie; ustanovenia bodov 8 a 9 tohto článku Zmluvy sa použijú rovnako.

11. V prípade, ak nemá Objednávateľ (ďalšie) pripomienky a/alebo doplňujúce požiadavky k doručenému (upravenému) návrhu Príspevku pre Sociálnu sieť, oznámi túto skutočnosť Poskytovateľovi v dostatočnom časovom predstihu pred jeho zverejnením podľa tohto bodu; na základe oznámenia pred bodkočiarkou je Poskytovateľ povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehotách uvedených v (i) prílohe č. 1 Zmluvy a/alebo (ii) Objednávke a/alebo (iii) dokumentoch vyhotovených podľa nich zverejniť Príspevok pre Sociálnu sieť na Sociálnej sieti (resp. jej dotknutej časti). V prípade, ak napriek odsúhlaseniu Príspevku pre Sociálnu sieť nedôjde k jeho zverejneniu, Poskytovateľ je povinný o tejto skutočnosti ako aj o dôvode jeho nezverejnenia bezodkladne informovať Objednávateľa. Nezverejnenie Príspevku pre Sociálnu sieť podľa predchádzajúcej vety sa považuje za podstatné porušenie Objednávky zo strany Poskytovateľa a Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od dotknutej Objednávky.
12. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, Objednávateľ je oprávnený požiadať Poskytovateľa o odovzdanie Príspevkov pre Sociálnu sieť (všetkých alebo ktorýchkoľvek) na hmotnom nosiči dát s trvalo uchovateľným a bežne čitateľným obsahom (ďalej aj len ako "*Nosič dát*"), a to na základe preberacieho protokolu podpísaného zástupcami oboch Zmluvných strán; podmienkou prevzatia Nosiča dát Objednávateľom je preverenie jeho funkčnosti pri odovzdaní za prítomnosti zástupcov oboch Zmluvných strán. Za účelom odovzdania Nosiča dát si Zmluvné strany poskytnú potrebnú súčinnosť, pričom k odovzdaniu dôjde v sídle Objednávateľa alebo na inom mieste určenom Objednávateľom (vždy v Bratislave).

### **BOOSTOVANIE**

13. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb návrh na podporu nasadenia Príspevku pre Sociálnu sieť, tzv. boostovanie Príspevku pre Sociálnu sieť na Sociálnej sieti, špecifikované v prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Boostovanie*"), na Boostovanie sa vzťahujú, ak Objednávateľ nerozhodne v rámci udeľovania pokynov inak, tieto podmienky:
  - (i) Poskytovateľ odporučí Objednávateľovi najvhodnejšiu formu Boostovania Príspevku pre Sociálnu sieť na Sociálnej sieti s ohľadom na rozpočet uvedený Objednávateľom; vždy však v súlade s prílohou č. 1 Zmluvy;
  - (ii) Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať Boostovanie v súlade s bodom (i) tohto bodu 13 tohto článku a k faktúre predložiť dokumentáciu potvrdzujúcu spôsob použitia rozpočtu v súlade s týmto bodom. Na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom za dotknutý kalendárny mesiac budú Poskytovateľovi uhradené náklady spojené s Boostovaním, vždy však v súlade s prílohou č. 1 Zmluvy.

### **ZHOTOVENIE BANNEROV/PLAGÁTOV/LETÁKOV (STATICKÝCH/DYNAMICKÝCH)**

14. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb zhotovenie banneru, plagátu alebo letáku špecifikovaného v prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Banner*" a samotné plnenie ako "*zhotovenie Banneru*"), Poskytovateľ sa zaväzuje zhotoviť Banner na základe dotknutej Objednávky, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa.
15. Pri zhotovení Banneru je Poskytovateľ povinný rešpektovať a zohľadniť akékoľvek právne a/alebo technické normy vzťahujúce sa na Bannery, vrátane platnej a účinnej právnej úpravy vzťahujúcej sa na reklamu.

16. Poskytovateľ sa zaväzuje predložiť Objednávateľovi na pripomienky návrh Banneru v lehote uvedenej v dotknutej Objednávke; bod 8 až 12 tohto článku Zmluvy platia primerane s tým, že lehoty na odovzdanie Banneru sú vždy uvedené v Objednávke. V prípade, ak je v zmysle pokynu Objednávateľa Poskytovateľ povinný odovzdať Banner tretej osobe (subjektu odlišnému od Objednávateľa) je Poskytovateľ povinný preukázať riadne dodanie alebo nasadenie Banneru.
17. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb zhotovenie tzv. dynamického Banneru špecifikovaného v prílohe č. 1 Zmluvy, Poskytovateľ je povinný preveriť jeho funkčnosť, pričom túto skutočnosť je Poskytovateľ povinný preukázať a až preukázaním jeho funkčnosti sa považuje Dielo za riadne a včas vykonané.

#### **ZHOTOVENIE NEWSLETTEROV/ČLÁNKOV**

18. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb zhotovenie newsletteru/článku špecifikovaného v prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Newsletter*" a samotné plnenie ako "*zhotovenie Newsletteru*"), Poskytovateľ sa zaväzuje zhotoviť Newsletter na základe dotknutej Objednávky, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa.
19. Pri zhotovení Newsletteru je Poskytovateľ povinný rešpektovať a zohľadniť akékoľvek právne a/alebo technické normy vzťahujúce sa na Newsletter, vrátane právnej úpravy vzťahujúcej sa na reklamu. Na zhotovenie Newsletterov sa primerane vzťahujú ustanovenia o zhotovení Bannerov, vrátane bodu 17 tohto článku Zmluvy.

#### **ZHOTOVENIE TV SPOTOV, ANIMOVANÝCH VIDEÍ, VIDEOREKLAMY A RÁDIO SPOTOV (AUDIOVIZUÁLNE ZÁZNAMY, HUDOBNÉ DIELA, ZVUKOVÉ ZÁZNAMY PODĽA PRÍLOHY Č. 1 ZMLUVY)**

20. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb zhotovenie (i) TV spotu alebo sponzorského odkazu ako audiovizuálneho diela alebo obdobného diela špecifikovaného v prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*TV spot*") alebo (ii) zhotovenie rádiového spotu ako iného diela chráneného podľa Autorského zákona alebo iného zvukového súboru špecifikovaného v prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Rádio spot*" a spolu s TV spotom ďalej aj len ako "*Spot*"), Poskytovateľ sa zaväzuje zhotoviť Spot, resp. zabezpečiť jeho zhotovenie, na základe dotknutej Objednávky, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa. Za zhotovenie Spotu, najmä TV spotu, sa považujú najmä, nie však výlučne, činnosti uvedené v dotknutej časti prílohy č. 1 Zmluvy.
21. Pri zhotovení Spotu je Poskytovateľ povinný rešpektovať a zohľadniť akékoľvek právne a/alebo technické normy vzťahujúce sa na Spot, vrátane právnej úpravy vzťahujúcej sa na reklamu a vysielanie, ak z povahy Spotu nevyplýva inak. V prípade, ak sa majú Spoty umiestniť na Sociálnej sieti, Poskytovateľ je povinný Spot zhotoviť aj v súlade s podmienkami takejto Sociálnej siete.
22. Ak z Zmluvy alebo dotknutej Objednávky nevyplýva inak, súčasťou zhotovenia Spotu je aj zabezpečenie výkonných umelcov v súlade s prílohou č. 1 Zmluvy, vrátane všetkých a akýchkoľvek práv súvisiacich s používaním Spotu (vrátane zachytených umeleckých výkonov) podľa tejto Zmluvy zo strany Objednávateľa podľa článku 8 Zmluvy a prílohy č. 1 Zmluvy, pričom náklady súvisiace so zabezpečením výkonných umelcov, vrátane súvisiacich práv a licencií podľa článku 7 Zmluvy sú obsiahnuté v odplate podľa článku 6 Zmluvy.
23. Ak z povahy Spotu nevyplýva inak, Poskytovateľ je povinný predložiť Objednávateľovi

návrh konceptov vo forme storyboard v počte najmenej uvedenom v dotknutej časti prílohy č. 1 Zmluvy ako aj ostatné skutočnosti/návrhy predkladané s takýmto návrhom konceptu v zmysle prílohy č. 1 Zmluvy, a to v termíne/lehote určenej Objednávateľom v dotknutej Objednávke.

24. Objednávateľ je oprávnený vybrať jeden z konceptov predložených Poskytovateľom podľa predchádzajúceho bodu tohto článku za účelom jeho rozpracovania pre plnenie dotknutej Objednávky alebo tiež odmietnuť všetky koncepty predložené podľa predchádzajúceho bodu tohto článku, a to v lehotách v súlade s Objednávkou; v prípade, ak Objednávateľ odmietne všetky z konceptov predložených podľa predchádzajúceho bodu, je povinný uviesť dôvod ich odmietnutia, pričom v takomto prípade platí bod 23 a tento bod opakovane, ak sa Zmluvné strany výslovne nedohodnú inak.
25. Ak tak vyplýva z prílohy č. 1 Zmluvy, Poskytovateľ je povinný pred samotným zhotovením TV spotu v podobe jeho nakrúcania a/alebo nahrávania zorganizovať predprodukčné stretnutie (tzv. PPM – PreProductionMeeting) za účasti osôb uvedených v prílohe č. 1 Zmluvy; termín takéhoto predprodukčného stretnutia schvaľuje Objednávateľ, pričom toto stretnutie sa uskutoční v priestoroch Objednávateľa (vždy v Bratislave), ak sa Zmluvné strany výslovne nedohodnú inak; náklady a odplata spojené s takýmto predprodukčným stretnutím sú zahrnuté v odplate podľa článku 6 Zmluvy.
26. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať zhotovovanie a finalizáciu Spotu, a to aj v zmysle schváleného rozpočtu v zmysle prílohy č. 1 Zmluvy, pričom Poskytovateľ je povinný Objednávateľa priebežne informovať o postupe prác a umožniť mu kontrolovať zhotovovanie a finalizáciu Spotu podľa požiadaviek Objednávateľa, a to bez zbytočného odkladu po jej doručení ako aj podľa prípadného harmonogramu zhotovovania takéhoto Spotu (najmä niektorých druhov TV spotov) podľa dotknutej Objednávky, a to aj zabezpečením/umožnením prítomnosti určeného zástupcu a/alebo zástupcov Objednávateľa pri zhotovovaní a/alebo finalizácii Spotu v súlade s Zmluvou (najmä prílohou č. 1 Zmluvy), ak z povahy Spotu nevyplýva inak. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný s Poskytovateľom konzultovať nastavenie harmonogramu zhotovovania Spotu s tým, že lehoty určené v harmonograme zhotovovania Spotu musia byť s ohľadom na povahu plnenia primerané.
27. Poskytovateľ je povinný odovzdať Spoty spôsobom a v počtoch určených v prílohe č. 1 Zmluvy alebo v zmysle dotknutej Objednávky; bod 14 a 15 článku 4 Zmluvy platí primerane.
28. Ak v prílohe č. 1 Zmluvy nie je uvedené inak, Poskytovateľ je povinný zabezpečiť archíváciu nakrúteného materiálu spojeného s dotknutým Spotom (ďalej aj len ako "*nakrútený materiál*") počas celej doby trvania Zmluvy; na odovzdanie nakrúteného materiálu platia primerane ustanovenia o odovzdaní v článku 12 Zmluvy, ak sa Zmluvné strany výslovne nedohodnú inak.

#### **ZHOTOVENIE/ZABEZPEČENIE FOTOGRAFIÍ/HUDBY**

29. V prípade, ak je v zmysle prílohy č. 1 Zmluvy súčasťou poskytnutia Služby aj fotoprodukcia alebo iné zhotovenie alebo zabezpečenie fotografií (ďalej aj len ako "*zabezpečenie fotografií*") alebo zhotovenie alebo zabezpečenie hudobnej zložky Diela (ďalej aj len ako "*hudba*"), Poskytovateľ je povinný v rámci zabezpečenia fotografií/hudby vytvoriť alebo zabezpečiť vytvorenie alebo obstaranie fotovizuálov/fotografií/hudby v počte určenom v prílohe č. 1 Zmluvy vo formáte a s parametrami určenými v prílohe č. 1 Zmluvy alebo vyplývajúce zo schváleného rozpočtu alebo, ak uvedené nie je určené v prílohe č. 1

Zmluvy alebo v schválenom rozpočte, na základe požiadaviek a pokynov Objednávateľa; odplata za zabezpečenie fotografií je súčasťou odplaty za dotknuté plnenie, vo vzťahu ku ktorému sa poskytuje zabezpečenie fotografií.

### **PRODUKTOVÁ LANDINGPAGE**

30. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb podľa dotknutej Objednávky zhotovenie a správa produktovej landingpage špecifikovanej v prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Produktová landingpage*"), Poskytovateľ sa zaväzuje zhotoviť Produktovú landingpage, resp. zabezpečiť jej zhotovenie, na základe dotknutej Objednávky, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je Objednávateľ oprávnený určiť v Objednávke harmonogram týkajúci sa zhotovenia a odovzdania Produktovej landingpage.

### **VYTVORENIE MARKETINGOVO-KOMUNIKAČNEJ STRATÉGIE (OBJEDNÁVATEĽA, JEHO ZNAČKY A PRODUKTOV)**

31. V prípade, ak je predmetom poskytovania Služieb podľa dotknutej Objednávky poskytnutie strategického poradenstva špecifikovaného v prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Strategické poradenstvo*"), Poskytovateľ sa zaväzuje takéto Služby poskytnúť na základe dotknutej Objednávky, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa.
32. Ak Zmluvnými stranami nie je dohodnuté inak, Poskytovateľ sa zaväzuje v rámci Strategického poradenstva vykonať aj workshop v súlade s dotknutou časťou prílohy č. 1 Zmluvy; za týmto účelom si Zmluvné strany poskytnú súčinnosť. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, workshop sa uskutoční v priestoroch určených Objednávateľom (vždy v Bratislave), a to v termíne dohodnutom Zmluvnými stranami; v prípade, ak si Zmluvné strany termín workshopu nedohodnú, musí byť tento zrealizovaný najneskôr do 15 (pätnástich) pracovných dní odo dňa odoslania Objednávky na dotknuté plnenie Poskytovateľovi.
33. Po realizovaní workshopu podľa predchádzajúceho bodu článku je Poskytovateľ povinný zhotoviť súvisiace výstupy podľa prílohy č. 1 Zmluvy; na zhotovenie a odovzdanie súvisiacich výstupov podľa tohto bodu článku sa okrem článku 4 Zmluvy primerane aplikujú aj ustanovenia 8 až 12 tohto článku Zmluvy.
34. Po odovzdaní a prípadnom odprezentovaní výstupov podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zo strany Poskytovateľa je Poskytovateľ povinný v rámci implementácie Strategického poradenstva zúčastňovať sa na pravidelných strategických poradách v rozsahu podľa prílohy č. 1 Zmluvy (ďalej aj len ako "*Porada*"); výstupom z jednotlivých Porád je zápisnica o porade, v ktorej je o. i. zachytený priebeh porady, zúčastnené osoby za obe Zmluvné strany a iné skutočnosti požadované Objednávateľom; na schvaľovanie zápisnice o Porade podľa tohto bodu článku platia dotknuté ustanovenia článku 4 Zmluvy primerane.

### **ČLÁNOK 6 ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Výška odplaty za plnenie predmetu Zákazky, t. j. poskytovanie Služieb a prípadné zhotovenie Diel na základe dotknutej Objednávky vyplýva z prílohy č. 2 Zmluvy, a to s ohľadom na skutočný rozsah plnenia. Ak je v prílohe č. 2 Zmluvy určená paušálna odplata za niektoré pravidelné činnosti v rámci plnenia tej-ktorej Objednávky, vo vzťahu k takejto

odplate sa k dotknutej faktúre neprikladá žiadna osobitná príloha, ak z tohto článku Zmluvy nevyplýva inak alebo ak Objednávateľ neurčí inak. K odplate bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v čase plnenia.

2. Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že výška odplaty za plnenie predmetu Zákazky (jej jednotlivých častí) na základe každej dotknutej Objednávky bude zahŕňať akékoľvek a všetky náklady, poplatky, clo, dane (okrem dane z pridanej hodnoty), výdavky a akékoľvek iné plnenia a náhrady spojené s plnením predmetu Zákazky, resp. jej časti ako aj odplatu za akékoľvek licencie a súhlasy udelené podľa tejto Zmluvy a obsahuje aj primeraný zisk. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že Poskytovateľ nemá nárok na akúkoľvek osobitnú náhradu alebo inú formu kompenzácie nákladov, výdavkov alebo iných plnení vynaložených pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy a/alebo Objednávky. Zmluvné strany sa súčasne pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností výslovne dohodli, že Poskytovateľ nemá nárok na odplatu nad rámec Rozpočtovaných prostriedkov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru v závislosti od typu plnenia podľa tejto Zmluvy až po splnení podmienky uvedenej v tomto bode tohto článku podľa dotknutej Objednávky; v závislosti od plnenia podľa dotknutej Objednávky neoddeliteľnou prílohou faktúry pri vytvorení Diela je preberací protokol.
4. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, ak v predchádzajúcom bode tohto článku nie je uvedené inak, alebo ak z povahy plnenia nevyplýva inak, prílohou faktúry je súvisiaca príloha podľa bodu 14 článku 4 Zmluvy; tým nie je dotknutý bod 1 tohto článku Zmluvy.
5. Splatnosť vystavenej faktúry je 30 (tridsať) dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Faktúra je vystavená na menu euro.
6. Ak faktúra neobsahuje všetky náležitosti podľa platných a účinných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo ak k nej nie sú pripojené súvisiace prílohy podľa bodu 3 a 4 tohto článku, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Poskytovateľovi na opravu a/alebo doplnenie, pričom na takúto faktúru sa neprihliada; po doručení riadne opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti takto doručenej faktúry.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že deň odpísania peňažných prostriedkov z účtu Objednávateľa v prospech účtu uvedeného na dotknutej faktúre vystavenej Poskytovateľom sa považuje za deň splnenia dotknutého záväzku Objednávateľa.

## **ČLÁNOK 7 PRÁVO DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA**

1. Poskytovateľ vyhlasuje a potvrdzuje, že v prípade, ak pri plnení tejto Zmluvy a dotknutej Objednávky vzniknú diela, ktoré sú predmetom ochrany podľa Autorského zákona (ďalej aj len ako "*Autorské diela*"), ich dodaním (odovzdaním) podľa tejto Zmluvy a dotknutej Objednávky Poskytovateľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie Autorského diela, a to na účely propagácie, marketingu a reklamy Objednávateľa v neobmedzenom rozsahu, na spôsoby použitia Autorských diel známych v čase uzavretia tejto Zmluvy na celé trvanie majetkových práv k dielu s možnosťou sublicencie alebo postúpenia licencie na tretie osoby, ak nevyplýva zo Zmluvy (najmä prílohy č. 1 Zmluvy) inak. V uvedenom rozsahu je Poskytovateľ povinný strpieť výkon majetkových práv a sám

ich nevykonávať. Rovnako platí, že Poskytovateľ je povinný zabezpečiť splnenie povinností podľa predchádzajúcej vety tohto bodu vo vzťahu k akýmkoľvek tretím osobám (subdodávateľom), prostredníctvom ktorých vykoná Autorské diela podľa tejto Zmluvy, resp. dotknutej Objednávky (ak bol na to oprávnený), ak z kogentných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak.

2. Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že vo vzťahu k Autorským dielam, ich akýmkoľvek súčasťami, výsledkom ich priebežnej aktualizácie a k ich akýmkoľvek úpravám podľa tejto Zmluvy, resp. dotknutej Objednávky, ktoré vznikli v priamej súvislosti s vykonaním Autorských diel a vo vzťahu k všetkým a akýmkoľvek právam k nim udeleným Objednávateľovi podľa Zmluvy:
  - (i) vysporiadal alebo vysporiada na svoju zodpovednosť a náklady všetky nároky osôb, ktoré sa podieľali na tvorbe Autorských diel (vrátane svojich zamestnancov a prípadných subdodávateľov), resp. predmetov autorského práva obsiahnutých v Autorských dielach, a to najmenej v rozsahu vyplývajúcom z prílohy č. 1 Zmluvy alebo dohodnutého rozpočtu dotknutého plnenia, ak z prílohy č. 1 Zmluvy alebo z povahy plnenia nevyplýva inak;
  - (ii) zabezpečí všetky potrebné súhlasy a oprávnenia od osôb, ktoré sa podieľali na tvorbe Autorských diel, resp. predmetov autorského práva obsiahnutých v Autorských dielach, ktoré sa vyžadujú podľa Autorského zákona a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov ako aj od osôb, zachytených v Autorských dielach podľa § 11 Občianskeho zákonníka, a to najmenej v rozsahu vyplývajúcom z prílohy č. 1 Zmluvy, ak z prílohy č. 1 Zmluvy alebo dohodnutého rozpočtu dotknutého plnenia alebo z povahy plnenia nevyplýva inak;
  - (iii) je na základe dohody s autormi Autorských diel jediným subjektom oprávneným na výkon majetkových práv k Autorským dielam a je oprávneným vykonávateľom všetkých a akýchkoľvek majetkových práv k predmetom autorského práva, ktoré sú obsiahnuté v Autorských dielach, a to najmenej v rozsahu vyplývajúcom z prílohy č. 1 Zmluvy; ak zároveň z prílohy č. 1 Zmluvy alebo z povahy plnenia nevyplýva inak;
  - (iv) ak z povahy plnenia nevyplýva inak, získal predchádzajúci písomný súhlas s postúpením licencie v rozsahu podľa bodu 3 tohto článku, a to vo vzťahu k tým Autorským dielam, vo vzťahu ku ktorým sa Objednávateľ má stať výhradným vykonávateľom majetkových práv k Autorským dielam v zmysle bodu 1 tohto článku Zmluvy; uvedenú skutočnosť preukáže predchádzajúcim písomným súhlasom;
  - (v) neexistuje žiadna skutočnosť, ktorá by bránila akýmkoľvek spôsobom alebo v akomkoľvek rozsahu poskytnutie licencie Objednávateľovi v rozsahu podľa bodu 3 tohto článku a použitiu Autorských diel spôsobom predvídaným v tejto Zmluve alebo vyplývajúcim z tejto Zmluvy a
  - (vi) vysporiadal všetky a akékoľvek peňažné a nepeňažné záväzky voči akejkoľvek a každej tretej osobe, týkajúce sa a/alebo spojené s Autorskými dielami; ak z prílohy č. 1 Zmluvy alebo z povahy plnenia nevyplýva inak.
3. Pre prípad, ak Poskytovateľ zabezpečuje vytvorenie Autorského diela pre Objednávateľa Poskytovateľ, udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu k Autorským dielam, ak z prílohy č. 1 Zmluvy alebo z povahy plnenia nevyplýva inak (t. j. najmä ak sa poskytuje iba nevýhradná licencia), a to od momentu ich odovzdania (dodania) Objednávateľovi podľa tejto Zmluvy. Licencia sa udeľuje na účely propagácie, marketingu a reklamy Objednávateľa v nasledovnom rozsahu:
  - (i) spôsob použitia – všetky známe formy použitia Autorských diel v čase uzatvorenia tejto Zmluvy, vrátane vykonávania akýchkoľvek a všetkých úprav alebo nadstavieb Autorských diel, ako aj ich spracovanie alebo zahrnutie do iného diela, ktoré sa tak

- môžu stať súčasťou iného diela;
- (ii) obdobie licencie – počas celej doby trvania výhradných majetkových práv k Autorským dielam podľa Autorského zákona, ak v prílohe č. 1 Zmluvy alebo v schválenom rozpočte pre dotknuté plnenie nie je uvedené iné, t.j. kratšie obdobie licencie;
  - (iii) územie – bez územného obmedzenia;
  - (iv) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu v rozsahu udelennej licencie alebo túto licenciu alebo jej časť postúpiť na akúkoľvek tretiu osobu; Poskytovateľ týmto zároveň poskytuje Objednávateľovi svoj výslovný a neodvolateľný súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe, ako aj na postúpenie licencie alebo jej časti. Objednávateľ nie je súčasne povinný výhradnú licenciu použiť. Udelenie sublicencie alebo postúpenie licencie (alebo jej časti) na tretiu osobu môže byť vykonané aj inou formou ako písomnou (t. j. na platnosť sublicencie alebo postúpenie licencie, resp. jej časti, sa nevyžaduje písomná forma).
4. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 500 (päťsto eur) v prípade, ak sa ktorokoľvek z vyhlásení Poskytovateľa uvedené v tomto článku Zmluvy preukáže ako úplne alebo čiastočne nepravdivé alebo ak Objednávateľ nadobudne menší rozsah práv ako je uvedený v bode 1, resp. v bode 3 tohto článku Zmluvy; Objednávateľ je súčasne oprávnený popri zmluvnej pokute požadovať náhradu škody.
  5. Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú sa za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
  6. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia alebo záväzku Poskytovateľa uvedeného v tomto článku tejto Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy a/alebo dotknutej Objednávky a zakladá právo na odstúpenie od Zmluvy a/alebo dotknutej Objednávky zo strany Objednávateľa; nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Tým nie je dotknutá možnosť Objednávateľa odstúpiť od tejto Zmluvy a/alebo dotknutej Objednávky v prípadoch predvídaných v tejto Zmluve alebo príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## **ČLÁNOK 8 SUBDODÁVATELIA**

1. Poskytovateľ nie je oprávnený zadať plnenie záväzkov Zmluvy ako celku subdodávateľovi. V prípade, ak Poskytovateľ zadá plnenie záväzkov Zmluvy ako celku subdodávateľovi, vzniká Objednávateľovi voči Poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške EUR 500 (päťsto eur), a zároveň vzniká Objednávateľovi právo na odstúpenie od Zmluvy.
2. V čase uzatvorenia Zmluvy nie je známy žiadny iný subdodávateľ, než ktorý je uvedený v prílohe č. 3 Zmluvy, prostredníctvom ktorého by Poskytovateľ plnil svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy a/alebo jednotlivých Objednávok. Poskytovateľ je povinný písomne predložiť Objednávateľovi na schválenie každého ďalšieho subdodávateľa, ktorý by sa mal podieľať na plnení povinností podľa tejto Zmluvy, resp. jednotlivých Objednávok; bez udelenia predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa takéhoto subdodávateľa nemožno použiť na plnenie povinností Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy, resp. jednotlivých Objednávok. Objednávateľ je povinný sa písomne vyjadriť bez zbytočného

odkladu od obdržania písomnej žiadosti Poskytovateľa, či s využitím subdodávateľa súhlasí alebo nie. Objednávateľ nesmie súhlas s využitím subdodávateľa bezdôvodne odmietnuť. Ak sa Objednávateľ k žiadosti Poskytovateľa nevyjadrí do 3 (troch) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti, má sa za to, že Objednávateľ s využitím subdodávateľa súhlasí. Bez ohľadu na vyššie uvedené, ak Poskytovateľ využije na plnenie povinností Poskytovateľa z tejto Zmluvy a/alebo jednotlivých Objednávok akúkoľvek tretiu osobu, zodpovedá voči Objednávateľovi v celom rozsahu za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy, resp. jednotlivých Objednávok, ako keby ich plnil sám. Vyššie uvedeným nie je dotknutá povinnosť Poskytovateľa zabezpečiť, aby subdodávatelia spĺňali požiadavky v zmysle § 41 Zákona o verejnom obstarávaní.

3. Vyhlásenia a záruky uvedené najmä v tomto článku sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
4. Poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, ktorá má vplyv na pravdivosť ktoréhokoľvek z vyhlásení uvedených v tomto článku Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu.
5. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia alebo záväzku Poskytovateľa uvedeného v tomto článku tejto Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy a zakladá právo na odstúpenie od tejto Zmluvy zo strany Objednávateľa; nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Tým nie je dotknutá možnosť Objednávateľa odstúpiť od tejto Zmluvy a/alebo dotknutej Objednávky v prípadoch predvídaných príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto Zmluvou.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 300 (tristo eur) v prípade, ak sa ktoréhokoľvek z vyhlásení Poskytovateľa uvedené v tomto článku Zmluvy preukáže ako úplne alebo čiastočne nepravdivé.

## **ČLÁNOK 9 REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA**

1. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že si riadne a včas plní, a počas trvania tejto Zmluvy sa zaväzuje riadne a včas plniť, svoje povinnosti vyplývajúce zo Zákona o registri partnerov, najmä sa zaväzuje zabezpečiť aktuálne, úplné, správne a pravdivé údaje zapisované v registri partnerov vedeného v zmysle Zákona o registri partnerov prostredníctvom oprávnenej osoby, a zároveň sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa o tom, že:
  - (i) bol vymazaný z registra partnerov vedeného v zmysle Zákona o registri partnerov;
  - (ii) nastala akákoľvek zmena akéhokoľvek údaju zapísaného v registri partnerov vedeného v zmysle Zákona o registri partnerov;
  - (iii) nastala skutočnosť, ktorá vedie alebo môže viesť k jeho výmazu z registra partnerov podľa § 13 ods. 2 Zákona o registri partnerov;
  - (iv) po dobu dlhšiu ako 30 (tridsať) dní nemá v registri partnerov vedeného v zmysle Zákona o registri partnerov zapísanú oprávnenú osobu.

Touto Zmluvou sa nezakladá osobitná registračná povinnosť v prípade, ak požiadavka registrácie nevyplýva zo Zákona o registri partnerov. V prípade porušenia akejkoľvek



povinnosti Poskytovateľa uvedenej v tomto bode tohto článku Zmluvy je Objednávateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť; tým nie sú dotknuté práva Objednávateľa odstúpiť od tejto Zmluvy a/alebo neplniť podľa tejto Zmluvy, resp. dotknutej Objednávky, podľa § 15 Zákona o registri partnerov. V prípade porušenia povinnosti podľa tohto bodu článku Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 5 % z Rozpočtovaných prostriedkov; tým nie je dotknuté právo Objednávateľa domáhať sa náhrady škody v plnej výške.

2. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby subdodávatelia, ktorí spĺňajú definíciu partnera verejného sektora podľa § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 Zákona o registri partnerov, ktorí budú subdodávateľmi pre plnenie poskytované na základe tejto Zmluvy, resp. dotknutej Objednávky, zabezpečili svoju registráciu ako partner verejného sektora a túto registráciu udržiavali v platnosti počas trvania tejto Zmluvy a plnili si všetky povinnosti vyplývajúce z takejto registrácie, resp. zabezpečili plnenie povinností vyplývajúcich z takejto registrácie. Porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety zo strany Poskytovateľa sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy a Objednávateľ má právo odstúpiť od tejto Zmluvy. V prípade porušenia povinnosti podľa prvej vety tohto bodu článku sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 5 % z odplaty podľa každej dotknutej Objednávky, vo vzťahu ku ktorej bol záväzok podľa tohto bodu porušený. Za účelom kontroly splnenia povinnosti podľa prvej vety tohto bodu článku je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa predloženie všetkých zmlúv a súvisiacich dokumentov so subdodávateľmi; Poskytovateľ je povinný takejto požiadavke Objednávateľa vyhovieť v lehote uvedenej vo výzve Objednávateľa; v prípade, ak Poskytovateľ tejto výzve nevyhovie, má sa za to, že povinnosť podľa prvej vety tohto bodu tohto článku bola porušená; druhá a tretia veta tohto bodu tohto článku platia rovnako.

## **ČLÁNOK 10 DORUČOVANIE**

1. Akékoľvek oznámenia, a ostatná nevyhnutná alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnená v súlade s touto Zmluvou (ďalej aj len ako "*Oznámenia*"), bude vykonaná v písomnej podobe.
2. Všetky písomnosti týkajúce sa zmeny alebo zániku tejto Zmluvy alebo písomnosti, ktorých písomnú formu vyžaduje príslušný všeobecne záväzný právny predpis, si budú Zmluvné strany doručovať na adresu sídla Zmluvnej strany uvedenu v záhlaví tejto Zmluvy, resp. zapísanú v obchodnom registri alebo inom príslušnom úradnom registri prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky, osobne alebo kuriérom. Za deň doručenia písomností uvedených v predchádzajúcej vete sa považuje deň ich prevzatia Zmluvnou stranou; za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý dotknutá Zmluvná strana odmietne písomnosť prevziať alebo deň, v ktorý sa nedoručená zásielka vrátila odosielajúcej strane, a to aj v prípade, ak sa dotknutá Zmluvná strana o jej doručovaní nedozvedela. Ostatné Oznámenia môžu byť doručované použitím kontaktných údajov uvedených pri určení Zmluvných strán alebo písomne oznámených Zmluvnou stranou nasledovne:
  - (i) osobne, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky;
  - (ii) kuriérom, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky;
  - (iii) doporučenou poštou, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom, dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom vrátenia zásielky ako nedoručenej, a to aj v prípade, ak sa adresát zásielky o tom nedozvie;

- (iv) e-mailom, potvrdením odoslania e-mailovej správy. V prípade, ak adresát nepotvrdí doručenie e-mailovej správy v lehote 3 (troch) pracovných dní po odoslaní správy odosielateľom, považuje sa e-mailová správa doručená 3. (tretí) pracovný deň po odoslaní správy odosielateľom.
3. V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia podľa bodu 2(iii) tohto článku Zmluvy sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a. s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124, ak z kogentných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak.

## **ČLÁNOK 11 TRVANIE, ZÁNİK A ZMENA ZMLUVY**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do vykonania Zákazky alebo do vyčerpania Rozpočtovaných prostriedkov, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr; uplynutím doby podľa vety pred bodkočiarkou nie je dotknuté plnenie na základe Objednávky zaslanej Poskytovateľovi počas účinnosti Zmluvy.
2. Táto Zmluva môže zaniknúť aj na základe nasledovných dôvodov:
- (i) uplynutím doby podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy, alebo vyčerpaním Rozpočtovaných prostriedkov, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr; alebo
  - (ii) odstúpením od Zmluvy podľa bodu 3 až 6 tohto článku Zmluvy; alebo
  - (iii) nemožnosťou plnenia podľa bodu 7 tohto článku Zmluvy, ak nie je uvedené v tejto Zmluve inak; alebo
  - (iv) dohodou podľa bodu 8 tohto článku Zmluvy; alebo
  - (v) zánikom ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez právneho nástupcu; alebo
  - (vi) výpoveďou podľa bodu 9 tohto článku Zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť výlučne iba v prípade, ak:
- (i) mu to výslovne umožňuje táto Zmluva; alebo
  - (ii) Poskytovateľ je v úpadku, alebo mu preukázateľne úpadok hrozí; alebo
  - (iii) Poskytovateľ opakovane (aspoň dvakrát) nesplní svoju povinnosť poskytnúť plnenie podľa Objednávky riadne a včas, najmä, ale nielen, ak Poskytovateľom poskytnuté Služby, prípadne Diela, majú vady alebo nemajú požadovanú akosť (kvalitu) a Objednávateľ zároveň odstúpil od Objednávky, pričom nemusí ísť o bezprostredne po sebe nasledujúce plnenia; alebo
  - (iv) ak tak ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis.
4. Poskytovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť iba v prípade, ak:
- (i) mu to výslovne umožňuje táto Zmluva; alebo
  - (ii) Objednávateľ je v úpadku alebo mu preukázateľne úpadok hrozí; alebo
  - (iii) Objednávateľ je v omeškaní s úhradou odplaty podľa článku 6 Zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 (tridsať) dní, ak Poskytovateľ vyzval Objednávateľa na splnenie splatného záväzku v dodatočnej lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 15 (pätnásť) dní od doručenia takejto výzvy.
5. Oznámenie o odstúpení od Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené dotknutej Zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy. Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy, ak v oznámení nie je uvedené inak. Zánikom Zmluvy nie je

dotknutá Objednávka, ak v oznámení o odstúpení podľa prvej vety tohto bodu článku nie je uvedené inak. Odstúpením od Zmluvy nezanikajú práva a povinnosti z Zmluvy, resp. jednotlivých Objednávok, ktoré Zmluvné strany nadobudli pred dňom doručenia písomného prejavu vôle o odstúpení od Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy nie je ani dotknutý nárok na zmluvnú pokutu dojednanú podľa tejto Zmluvy.

6. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že odstúpenie od Objednávky nemá vplyv na platnosť a účinnosť Zmluvy, ak Objednávateľ zároveň neodstúpil z dôvodov predvídaných Zmluvou aj od Zmluvy.
7. Za nemožnosť plnenia podľa bodu 2(iii) tohto článku Zmluvy sa považuje, ak niektorá zo Zmluvných strán svoj záväzok nemôže splniť v dôsledku zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré zakazujú alebo podstatne obmedzujú činnosť, ku ktorej sa touto Zmluvou zaviazala alebo vyžadujú osobitné povolenie, o ktoré Zmluvná strana neúspešne usilovala, prípadne vedú ku zmene podmienok, v dôsledku ktorých dochádza k sťaženiu plnenia záväzku Zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy, prípadne umožňujú plniť len pri neprijateľne zvýšenom úsilí alebo pri neprijateľnom zvýšení nákladov, s ktorými sa v dobe uzavretia tejto Zmluvy nepočítalo a ani nebolo možné takéto náklady v čase uzatvorenia tejto Zmluvy predpokladať. V takom prípade Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia dotknutej Zmluvnej strane.
8. Dohoda podľa bodu 2(iv) tohto článku Zmluvy sa uzatvára v písomnej forme. Za deň zániku tejto Zmluvy sa považuje deň určený Zmluvnými stranami v dohode a ak takýto dátum nie je určený, deň uzatvorenia dohody; tým nie je dotknutá Objednávka, ak z uzatvorenej dohody nevyplýva inak.
9. Objednávateľ je oprávnený túto Zmluvu vypovedať, a to aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou dobou 3 (tri) mesiace, ktorá začína plynúť 1. (prvým) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď Poskytovateľovi doručená.
10. Ak dôjde k zániku platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, Zmluvné strany sú si povinné vzájomne predložiť všetky písomné alebo iné podklady a materiály, ktoré nadobudli na základe vzájomnej spolupráce podľa tejto Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 (sedem) dní od zániku Zmluvy; tým nie je dotknutá Objednávka, ak z povahy veci nevyplýva inak. Ak sa Zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, povinnosť podľa tohto bodu sa vzťahuje aj na všetky výstupy/Diela s ich odovzdaním na hmotnom nosiči dát s trvalo uchovateľným obsahom a v bežne strojovo čitateľnom formáte a v kvalite pre ich možné ďalšie užívanie zo strany Objednávateľa v súlade s Zmluvou a dotknutými Objednávkami, pričom súčasťou odovzdania je aj zoznam týchto výstupov/Diel so zoradením z časového hľadiska a hľadiska jednotlivých kampaní. O prebratí hmotného nosiča dát podľa predchádzajúcej vety tohto bodu článku Zmluvné strany spíšu preberací protokol; súčasťou preberacieho protokolu musí byť informácia o preskúšaní funkčnosti takéhoto nosiča dát ako aj informácia o úspešnom vykonaní preskúšania. V prípade, ak by bol takýto hmotný nosič dát pri preskúšaní nefunkčný, odovzdanie sa zopakuje, a to za podmienok určených Objednávateľom.
11. Zánik platnosti a účinnosti tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu a/alebo zrušenie Zmluvy sa v žiadnom rozsahu nedotkne ustanovení, z ktorých obsahu vyplýva, že majú vyvolávať právne účinky aj v prípade takéhoto zániku alebo ak to výslovne vyplýva z príslušných právnych predpisov.

## ČLÁNOK 12 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva sa stáva platnou a účinnou dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
2. V tejto Zmluve je zahrnutá celá dohoda medzi Zmluvnými stranami, týkajúca sa predmetu tejto Zmluvy. Zmluva nahrádza akékoľvek doterajšie ponuky, korešpondenciu, vyznamenania a/alebo dohody uskutočnené a/alebo uzatvorené medzi Objednávateľom a Poskytovateľom, či už v písomnej alebo ústnej podobe a v prípade, ak Poskytovateľ v súvislosti s poskytovaním služieb, ktoré sú predmetom Zákazky, uplatňuje voči iným zmluvným partnerom akékoľvek všeobecné obchodné podmienky, tieto sa na zmluvný vzťah založený Zmluvou alebo na jej základe v žiadnom rozsahu nevzťahujú.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Zmluvu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, a to:
  - (i) príloha č. 1: špecifikácia predmetu Zákazky, vrátane Služieb a Díel
  - (ii) príloha č. 2: cenník Poskytovateľa
  - (iii) príloha č. 3: zoznam subdodávateľovV prípade rozporov medzi znením akejkoľvek prílohy a textu Zmluvy má prednosť text Zmluvy.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, každá Zmluvná strana obdrží po 2 (dve) vyhotovenia.
7. Túto Zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami a v súlade s § 18 Zákona o verejnom obstarávaní.
8. Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov neplatné, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy tak, aby neplatné ustanovenie bolo nahradené ustanovením potrebným na realizáciu zámeru neplatného ustanovenia. V prípade, ak medzi Zmluvnými stranami nedôjde k dohode, na nahradenie neplatného ustanovenia tejto Zmluvy sa použijú iné ustanovenia tejto Zmluvy alebo ustanovenia príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú obsahu a účelu neplatného ustanovenia.
9. Akékoľvek spory alebo nezhody vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo v spojení s ňou alebo porušenie alebo neplatnosť tejto Zmluvy (ďalej aj len ako "*Spor*") sa vyriešia a s konečnou platnosťou sa o nich rozhodne tak, ako to určuje tento článok. Zmluvné strany sa v dobrej viere pokúsia vyriešiť akýkoľvek Spor rokovaním bez toho, aby sa uchýlili k súdному konaniu. V prípade Sporu je každá Zmluvná strana povinná doručiť dotknutej Zmluvnej

strane písomné oznámenie (ďalej aj len ako “*Oznámenie o spore*”), v ktorom navrhne, aby sa Zmluvné strany pokúsili vyriešiť Spor rokovaním. Ak sa Spor do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní od doručenia Oznámenia o spore nevyrieši, Spor sa na písomný návrh jednej zo Zmluvných strán predloží súdu, ktorým bude všeobecný súd tej Zmluvnej strany, proti ktorej návrh smeruje, ak ďalej nie je dohodnuté inak.

10. Ak je v tejto Zmluve použitý definovaný pojem, bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej definícii. Ak z kontextu nevyplýva inak, v tejto Zmluve:
  - (i) každý odkaz na osobu (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade s touto Zmluvou, tej Zmluvnej strany, do práv alebo povinností ktorej vstúpili;
  - (ii) každý definovaný pojem sa aplikuje na každý príslušný pojem v jednotnom ako aj množnom čísle ako aj akomkoľvek gramatickom tvare;
  - (iii) každý odkaz na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií.
11. Ktorákoľvek Zmluvná strana sa môže vzdať, ktoréhokoľvek zo svojich práv vyplývajúcich z tejto Zmluvy (tak permanentne ako aj dočasne, tak úplne ako aj z časti a tak nepodmienečne alebo za predpokladu splnenia jednej alebo viacerých podmienok) písomným oznámením doručeným dotknutej Zmluvnej strane. Nevykonanie úkonu smerujúceho k výkonu práva sa nepovažuje za vzdanie sa práva.
12. Táto Zmluva a právny vzťah ňou založený sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka; toto ustanovenie sa považuje za voľbu práva Slovenskej republiky podľa príslušných nariadení, resp. zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v platnom znení. Zmluvné strany sa však dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia, ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň v súlade s príslušnými nariadeniami, resp. ustanoveniami zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v platnom znení dohodli, že na prejednanie sporov súvisiacich s touto Zmluvou ako aj Objednávkou je vecne a miestne príslušný Okresný súd Bratislava III, ak z kogentných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak (voľba právomoci súdov Slovenskej republiky).
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave dňa ..... 2019

V Bratislave dňa ..... 2019

Za Objedávateľa

Za Poskytovateľa

## **Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu Zákazky, vrátane Služieb a Diel**

MIND je projekt financovaný prostredníctvom programu Rozvojové vzdelávanie a zvyšovanie povedomia (DEAR) Európskej komisie, ktorý realizuje Österreichische Caritaszentrale (Caritas Austria) spolu s 12 európskymi charitatívnymi organizáciami pôsobiacimi v 11 krajinách EÚ (AT, CZ, GER, NL, BG, IT, SE, SK, PT, SI, BE).

Caritas Austria je zmluvne dohodnutá ako koordinátor projektu a zodpovedá za implementáciu projektových aktivít a dosiahnutie stanovených cieľov. Jedným z definovaných výsledkov je zlepšenie informovanosti verejnosti o vzťahu medzi trvalo udržateľným rozvojom a migráciou, jej úlohe v EÚ a rozvojových krajinách a príspevku EÚ k rozvojovej spolupráci.

Cieľom tohto výberového konania je vybrať kvalifikovanú agentúru pre tradičné sociálne médiá na Slovensku, ktorá má bohaté skúsenosti s digitálnym marketingom, a ktorá bude podporovať Slovensku Katolícku Charitu pri realizácii kampane v tradičných a sociálnych médiách. Vybraná agentúra bude poskytovať podporu najmä pri prispôbovaní správ kampane miestnym podmienkam. Na úspešnú realizáciu našej kampane sú potrebné hlboké znalosti politickej a sociálnej agendy na Slovensku a tiež záujem o tému migrácie.

Úspešný uchádzač je v spolupráci so Slovenskou Katolíckou Charitou na Slovensku zodpovedný za realizáciu kampane, ktorú navrhne Caritas Austria a jej Sociálna mediálna agentúra Ketchum Publico. Úspešný uchádzač bude zodpovedný za vypracovanie služieb a adaptáciu všeobecného konceptu vypracovaného Ketchum Publico pre slovenskú verejnosť.

### **Fázy Zákazky**

#### **a) Prípravná fáza (december 2019)**

- Poradenstvo pri realizačnej stratégii na uskutočnenie kampane pre široké publikum na Slovensku (kampaň a aktivity budú trvať do 30. septembra 2020)

#### **b) Realizačná fáza (január – september 2020)**

- Výroba produkčného a grafického materiálu v digitálnom priestore a udalostí na sociálnych sieťach potrebných pre realizáciu aktivít;

- Prispôbenia obsahu a zabezpečenie nákladovo efektívneho procesu pre kampaň. V prípade potreby vybrať a uzavrieť zmluvy s vhodnými dodávateľmi a poskytovateľmi služieb / subdodávateľmi (filmoví producenti, fotografi, apod.). Koordinovať a dohliadať na subdodávateľov; zabezpečiť včasnú realizáciu a nákladovo efektívnu prácu.

- V prípade potreby zabezpečiť technické aspekty komunikácie sociálnych médií. V spolupráci s Caritas Austria a Ketchum Publico pripraviť konečné verzie dohodnutého obsahu.

- Priebežné monitorovanie aktivít v oblasti sociálnych médií (dosah, zdieľanie) a vyhotovenie komplexnej monitorovacej správy na konci ročnej kampane.

#### **c) Dokončovacia fáza (September 2020)**

- Pripraviť a dokončiť archív všetkých digitálnych údajov týkajúcich sa projektu.

- Pripraviť a predložiť komplexnú správu o všetkých činnostiach, získaných poznatkoch, úspechoch a príležitostiach pre budúce kampane

- Odovzdanie komplexného reportu do 25. septembra 2020.

#### **d) Mítingy**

Agentúra je povinná zúčastňovať sa na pravidelných on-line stretnutiach a zabezpečiť podporu v prípade technických problémov alebo otázok podľa potreby.

Zoznam Služieb a obstarávaných Diel:

Počas trvania projektu	<p><b>Výroba 7 videí (približne 45 – 90 sekundových) prezentujúcich témy Migrácia &amp; Rozvoj a Ciele trvalo udržateľného rozvoja</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 2 x video zo živej knižnice (min. 60 sek.)</li> <li>2) 1 x video - rozhovory s ľuďmi, ktorí videli mobilnú expozíciu – 1 mesto na Slovensku (min. 60 sek.)</li> <li>3) 2 x video z press tripu - Irak + iná rozvojová krajina (min. 90 sek.)</li> <li>4) 1 x video z verejnej diskusie (min. 90 sek.)</li> <li>5) 1 x video - rozhovor s expertom (min. 90 sek.)</li> </ol> <p><b>Príprava grafického dizajnu plagátov a ich tlač:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 1 x plagát formátu A3 pre Živé knižnice</li> <li>2) 5 x plagát formátu A3 pre verejné diskusie (rôzne dátumy diskusií)</li> <li>3) 2 x plagát formátu A3 pre workshop na školách (na tému migrácia a rozvoj)</li> <li>4) 1 x plagát formátu A0 Plagát pre výstavy v OC Cassovia</li> </ol>
Jún – Júl 2020	<p><b>Intenzívna kampaň prostredníctvom sociálnych sietí – 1x 5x týždenne (8 týždňov): story, poster, status</b></p> <p>Kreatívne návrhy FB postov (celkom 40 ks) a Instagram postov (celkom 40 ks), strategické naplánovanie, komplexná produkcia a realizácia, vrátane medializácie</p> <p>Vyhodnotenie kampane na sociálnych sieťach ( kvantitatívny report)</p>
Počas trvania projektu (zima a leto 2020)	<p><b>Medializácia Press tripu – 2x na celorepublikovej úrovni.</b></p> <p>Medializácia pozostáva z týchto úkonov:</p> <p>3x výstupy Rádio SR pre každý press trip</p> <p>1x článok v časopise SR pre každý press trip</p> <p>2x výstupy v TV SR – v statnej/súkromnej a regionálnej televízii pre každý press trip</p> <p>4x - noviny: 1 článok v novinách v SR pre každý press trip</p>
Jar-leto 2020	<p><b>Tréning pre odbornú verejnosť – 1x:</b></p> <p>Vypracovanie a dizajn 1x PowerPoint prezentácia (min. 15 slajdov projektu MIND pre OV)</p> <p>Tvorba 1 letáku (program tréningu)</p> <p>Medializácia Tréningu – po uskutočnení tréningu (2 x noviny, 2x rádio, 1x televízia)</p> <p>Tlačová konferencia 1x - kreatívny návrh, strategické naplánovanie, výber dodávateľov, sledovanie nákladov, komplexná produkcia a realizácia, vrátane medializácie.</p>
Počas trvania projektu	<p><b>Správa web stránky <a href="http://www.cojedomov.sk">www.cojedomov.sk</a></b> - uverejnenie všetkého vyššie uvedeného obsahového materiálu na stránku</p>
Počas trvania projektu	<p><b>Influencer – 3x</b></p> <p>Nájsť troch influencerov: napr. športovec, hudobník, business person, herec, blogger, youtuber</p> <p>Influencer musí byť migrantom a mať úspešné uplatnenie na Slovensku.</p> <p>Influenceri prinesú krátky životný príbeh migranta a povzbudia ostatných, aby hovorili o svojich príbehoch s hashtagom</p>

	#whatishomena FB, Youtube alebo Instagram
do 30. septembra 2020	<b>Celkové kvantitatívne vyhodnotenie</b> medializácie a Letnej Kampane na sociálnych sieťach (report - počet pozretí, počet prekliknutí)



**Príloha č. 2: Cenník poskytovateľa**

**Príloha č. 3: Zoznam subdodávateľov**

**MIND Tender for Social Media Campaigning services**  
**APPLICATION TEMPLATE**

**insert your Caritas LOGO here**

---

1. Your company / organisation profile	Page 1
2. Your track record	Page 2
3. Your team	Page 3
4. Your methodology	Page 4
5. Your costs	Page 5
6. Declaration (please print, sign, and send us a scanned version)	Page 6
7. List of attachments (if applicable)	Page 7

## Your company profile

Name of the organisation applying	Insert text here
Contact details	Insert text here
Name	Insert text here
Position within the organisation	Insert text here
Address	Insert text here
Country	Insert text here
Telephone	Insert text here
Email	Insert text here
Web Site	Insert text here
Company registration number	Insert text here
Legal form and year of foundation	Insert text here
Annual revenue in EUR	Insert text here
Number of employees	Insert text here

Please provide details about your organisation's management, supervisory and operational structure. If appropriate, please attach a organisational chart.

Insert text here

Please provide details of any organisational quality standard or professional accreditation

Insert text here

Please describe how your organisational values and ethos fit with those of Caritas

Insert text here

## Your track record

Please tell us about the history/background of your organisation, and why you believe you are in a position to deliver the services required by this contract

Insert text here

Please insert reference projects or campaigns your organisation was involved in for the last 3 years only)

Project name	Name of the customer	Budget in EUR	Period	Countries of implementation	Description (objectives etc)	Outcomes (number of people reached, etc)
Insert text here						
Add lines if needed						

## Your team

Please provide brief biographical details of the key personnel to be deployed in providing the services required.

Name	Job Title	Role within the project	Weekly involvement in %	Professional memberships	Years of experience	Main assets
Insert text here						
Add lines if needed						

Please explain links you have with other organisations and networks which will assist your ability to deliver this service. If you intend to sub-contract any part of the project, please explain the reasons for this and provide details

Name of the organisation	Country / city	What kind of link, reason for involving them, main assets
Insert text here		
Add lines if needed		

## Your methodology

Can you please confirm that you are able to deliver the required level of service for the budget outlined in the Terms of Reference?

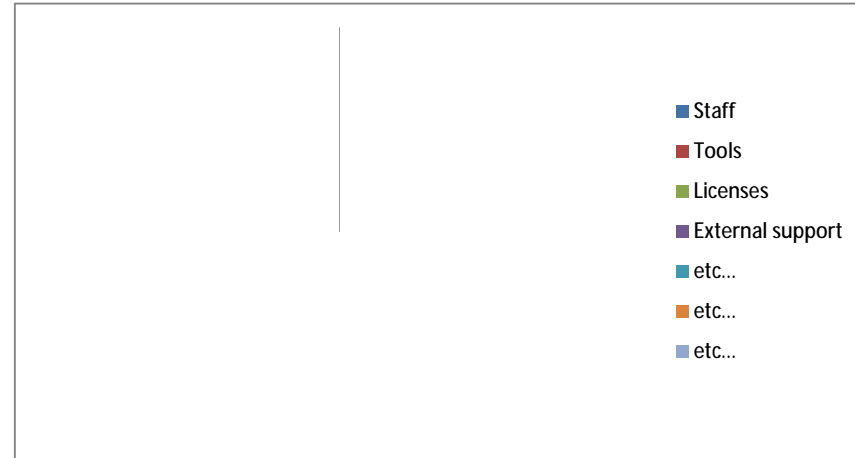
Please explain in Column E **how** you will deliver following tasks. Please explain any particular approach or methodology you will use and why. Indicate the planned working-days. If **sub-contractors** will be involved, please explain what kind of service you plan to sub-contract (outsource). Supplies necessary to complete the task are at the expenses of the bidder. Please note: it is possible to shift working days from one task to another if necessary during the implementation. The total number of working days cannot be increased at the expense of the total budget.

Phase	Task	working-days planned (in-house)	Services delivered to sub-contractors	Method
1. Preparation phase	1.1. How are you going to adapt the messages, images etc. provided by the lead social media agency for the needs of PARTNER COUNTRY political and social context?	Insert text here	Insert text here	
	1.2. How are you going to adapt claims, slogans, hashtags and imagery following the communication concept for the national context?			
2. Implementation phase	2.1. Organize content adaption and ensure cost efficient process. If required, select and contract suitable suppliers and service provider/sub-contractors (film producers, photographers). Coordinate and supervise supplier and service provider; ensure timely execution of and cost-efficient work.			<i>Please describe communication components you will use :</i>
	2.2. Implement the technical aspects of social media communications, if there are such aspects. In conjunction with Caritas Austria and Ketchum Publico, prepare the final versions of agreed content.			<i>Please explain your approach</i>

## Your cost break-down

Please indicate the main costs items and give a rough estimation on the percentage of total costs.

Staff	<i>insert percentage</i>
Tools	<i>insert percentage</i>
Licenses	<i>insert percentage</i>
External support	<i>insert percentage</i>
etc...	<i>insert percentage</i>
etc...	<i>insert percentage</i>
etc...	<i>insert percentage</i>
Total	100%





**Declaration Tender application Social Media Campaigning services - MIND Project**

*A director or other authorised senior representative of your organisation must complete this declaration.*

---

I [NAME - POSITION] certify that the information submitted within and appended to this questionnaire is correct.

I understand that the information will be used to assess my organisation's suitability to become a prospective supplier to Caritas Austria and that information will be held on computer and manually for this purpose in accordance with current Data Protection legislation.

I confirm that none of the members of my company or organisation, or any of the partners mentioned in the proposal, meet any of the criteria specified in the Annex "Exclusion criteria"

For and on behalf of: [xxx]

Date:

Place:

## Your attachments

---

Have you enclosed following documents?

	YES	NO	Comment
<b>Organisational chart</b>			
<b>Financial statement</b>			
<b>xxx</b>			